

ZIELINSKI
...onaanvaardbaar..

107E JAARGANG — NO.: 183 VRIJDAG 10 AUGUSTUS 1990

AMIGOE

Preke

Straks worden alle Bovenwinders gifkikkers

DRIE DODEN GEVALLEN

Na drastische maatregelen:

Oproer in Peru

LIMA - Waar de nieuwe regering van de Peruaanse president Alberto Fujimori al bang voor was, is inderdaad gebeurd. Ondanks het uitroepen van de noodtoestand in alle grote steden, hebben de stringente economische noodmaatregelen die woensdag zijn afgekondigd geleid tot rellen en plunderingen. Oproerpolitie en militairen raakten slaags met de protesterende bevolking, waarbij donderdag drie doden zijn gevallen.

Fujimori, die tijdens de verkiezingen in juni beloofd had geen "shock-behandeling" te zullen toepassen tegen de gierende inflatie van zestig procent per maand, heeft enkele maatregelen genomen die de bevolking hard treffen. De minister van Economische zaken en tevens premier, Juan Hurtado Miller, verhoogde de prijzen van eerste levensbehoeften als rijst, brood, suiker en melk met gemiddeld zevenhonderd procent. De prijs van benzine werd dertig keer zo hoog.

Om de klap enigszins te verzachten stelde Hurtado alle werknemers een extra maandsalaris in het vooruitzicht. Niettemin sloeg bij de bevolking de vlam in de pan. Woedende bewoners van krottenwijken in Lima plunderden donderdag minstens vier markten. Elders in het land werden vrachtwagens met voedsel leeggeroofd, gaarkeukens vernield, banken bestormd en bommen gegooid. Buschauffeurs staakten uit protest tegen de verhoging van de benzineprijs.

De katholieke kerk heeft de bevolking gemaand de kalmte te bewaren.

Surinaams parlement eensgezind:

Onafhankelijk onderzoek moord politie inspecteur

PARAMARIBO - De Surinaamse regering zal op voorstel van het voltallige parlement een onafhankelijk onderzoeksteam samenstellen, dat toezicht moet houden op het strafrechtelijk onderzoek naar de aanslagen op de politie afgelopen weekeinde. Toen werd politie-inspecteur Herman Gooding vermoord en het hoofdpolitiebureau in Paramaribo onder vuur genomen.

Het parlement nam donderdag een motie in deze zin aan tijdens een buitengewone vergadering. Het onderzoek van het Openbaar Ministerie is zondag begonnen. De samenstelling van het onafhankelijke onderzoeksteam en zijn taken zijn in de motie uiteengezet.

Vice-president Henck Arron verwacht nationale ondersteuning voor de motie, zodat "haar politieke betekenis een extra dimensie krijgt". Parlementsvoorzitter Jaggernath Lachmon hoopt dat de motie aanzet is tot terugkeer van de "zo gretig verlangde orde en rust". Hij deed een beroep op de politie haar maandag begonnen staking te beeindigen. Terwijl de vergadering in het parlementsgebouw aan de gang was, betoogden naar schatting drieduizend burgers bij het parlementsgebouw.

Standrecht in Liberia



BENTOL - Een lid van de rebellengroep van Charles Taylors Nationale Patriottische front van Liberia (rechts) houdt William Weah (zie, foto, links) onder schot met een semi-automatisch wapen. Dit gebeurde terwijl Weah langs een weg in Liberia op vijftig kilometer van de hoofdstad Monrovia ondervraagd werd na tijdens een identiteits-controle te zijn aangehouden op deze weg waar vele vluchtelingen passeren. Weah werd ervan 'verdacht' (!) dat hij bij de Krahn-stam behoorde. Dit is de stam waartoe ook president Samuel Doe behoort. In de huidige situatie is deze vaststelling in feite een doodvonnis. Weah ontkende maar werd toch even later geexecuteerd. Deze foto is ontleend aan een dramatische serie van AFP- foto's, waarop ook de executie te zien valt. (AFP-satellietfoto)

Emir weg uit top

CAIRO - De gevluchte emir van Kuwayt heeft vanmorgen het gebouw verlaten waar de Arabische leiders in spoedoverleg bijeen zijn om de annexatie van Kuwayt door Iraq te bespreken, zo hebben diplomaten gemeld.

Er zijn wel leden van de Kuwaytse delegatie achtergebleven om de regering in ballingschap bij het overleg te vertegenwoordigen, aldus Arabische afgevaardigden. Het is niet duidelijk of emir sjeik Jaber al-Ahmed al-Sabah zich officieel van de top heeft teruggetrokken. Al-Sabah is met onbekende bestemming in een officiele auto vertrokken na laatste pogingen van de Egyptische president Hosni Mubarak om te voorkomen dat de bijeenkomst uit elkaar zou vallen.

BAGHDAD 'GIJZELT' BUITENLANDERS

Vijftig Westerse oorlogsbodems ín of onderweg naar Golf

Iraq consolideert positie in Kuwayt

WASHINGTON - Iraq is bezig zijn troepen in Kuwayt te versterken met circa vijftigduizend. Dit is donderdag vernomen van het Amerikaanse ministerie van Defensie. Volgens de Verenigde Staten bevinden zich in Kuwayt 120.000 Iraakse militairen. De mededelingen komen na een eerdere verklaring van een woordvoerder van het Pentagon dat Iraq mogelijk bezig was zijn militaire positie te consolideren. De Iraakse troepen namen klaarblijkelijk een "defensieve houding" aan, aldus woordvoerder Pete Williams. Iraq heeft inmiddels zijn grenzen gesloten en dreigde donderdag, indien nodig, zijn chemische wapens te zullen gebruiken als het wordt aangevallen door de VS of Israel.

Volgens het Pentagon vinden er ook troepenversterkingen aan de grens met Turkije plaats. Een functionaris van het ministerie die anoniem wilde blijven, zei dat nauwkeurige schattingen daarvan echter ontbreken. Indien de stroom van militairen naar het zuiden doorgaat, zou de totale troepensterkte in Kuwayt op 170.000 man komen, aldus het Pentagon in Washington. Volgens een medewerker daarvan zijn de VS bereid om op lange termijn tot 250.000 militairen naar Saudiarabie te sturen om dat land tegen mogelijke Iraakse agressie te beschermen. De functionaris zei dat met de inzet van tweehonderd- tot 250 duizend man twee maanden gemoeid zou zijn. Het sturen van de troepen zou afhangen van de steun van de internationale gemeenschap en de stappen van Iraq, aldus de medewerker van het Pentagon.

GIJZELAARS

Iraq heeft donderdag gedreigd zijn chemische wapens te gebruiken als het wordt aangevallen door de VS of Israel. Baghdad sloot zijn grenzen voor in- zowel als uitreizen van alle buitenlanders uitgezonderd diplomaten. Daardoor ontstond de vrees dat Iraq de buitenlanders in het land als gijzelaars kan gaan gebruiken. Alle diplomatieke missies in Kuwayt kregen, nu Kuwayt is geannexeerd, opdracht naar Baghdad te verhuizen.

In Cairo werd de spoedtop van de Arabische landen die donderdagavond zou beginnen zonder opgave van reden uitgesteld tot vandaag: vrijdag. Enkele uren voordat de top zou beginnen noemde de Saudische koning Fahd de Iraakse invasie in Kuwayt "de smerigste agressie in de moderne geschiedenis". Direct na Fahds toespraak verklaarde een officiele Saudische woordvoerder dat vanaf vandaag Arabische en andere Westelijke troepen de VS-militairen in Saudiarabie komen versterken.

De VS hebben aan de vooravond van vergadering van de NAVO-ministers van Buitenlandse zaken vandaag in Brussel de zestien lid-staten elk afzonderlijk gevraagd "welke steun zij willen leveren als een militaire actie in de Golf nodig mocht zijn". De Nederlandse regering wees er hierbij op dat behalve de vraag welke vorm de Nederlandse bijdrage precies zou moeten krijgen en onder welke voorwaarden deze zou kunnen worden gegeven, onder meer ook nog onduidelijk is onder welke vlag zo'n militaire macht zou moeten opereren.

Vanaf donderdag zijn vrijwel alle handels- en olieroutes van Iraq afgesloten en waren er samen met de opstomende Britse en Franse en Amerikaanse oorlogsbodems in totaal rond vijftig Westelijke marineschepen in of op weg naar de Golf. Intussen verklaarde de Franse president, Francois Mitterrand, donderdag de Franse lucht- en marine-eenheden in de Golf te willen versterken. "Als Arabische pogingen om de crisis op te lossen mislukken zal Frankrijk positief reageren op verzoeken van Saudiarabie en andere Golfstaten om militaire en technische hulp", zei hij. De Franse minister van Buitenlandse zaken Jean-Pierre Chevenement heeft donderdag in Parijs aangekondigd dat het vliegdekschip "Clemenceau", samen met bijbehorende oorlogsschepen, onmiddellijk naar de regio van de Perzische Golf wordt gestuurd.

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, heeft in New York laten weten de mogelijkheid open te houden voor de creatie van een multinationale strijdmacht onder toezicht van Verenigde Naties, mocht de door de VN afgekondigde boycot van Iraq niet het beoogde resultaat hebben. Volgens Perez de Cuellar is het aan de Veiligheidsraad om, van artikel 41 van het Handvest van de Verenigde Naties (het invoeren van een boycot en het verbreken van diplomatieke betrekkingen) over te stappen op artikel 42. Dit artikel biedt ruimte "die maatregelen te treffen die nodig zijn voor de handhaving of het herstel van de internationale vrede en veiligheid, door het inzetten van lucht-, zee- of landstrijdkrachten".

Na een aantal gesprekken met Iraakse autoriteiten heeft de Amerikaanse woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken, Richard Boucher, gezegd dat het aantal Amerikanen in Iraq momenteel vijfhonderd bedraagt. Dit is inclusief de 38 burgers die door Iraq gevangen worden gehouden in Hotel Rashid in Baghdad, samen met 130 andere buitenlanders.

Behouden terug op Moeder Aarde



ARKALYK - De twee Sovjet-kosmonauten die maanden lang hebben doorgebracht in het Sovjet- ruimtevaartschip MIR zijn donderdag behouden teruggekeerd op aarde. Alexander Balandibn (links) en Anatoli Solovyev (rechts) werden kort na hun landing door de media bestormd. Er is sprake geweest dat beide kosmonauten in problemen hebben verkeerd en dat hun vervroegde terugkeer naar de aarde gewenst was en ook dat die terugkeer niet risicoloos zou zijn. Het is blijkbaar allemaal meegevallen. Zij kregen verleden week bezoek in hun ruimtestation van twee landgenoten die nu een aantal maanden in de ruimte gaan blijven. (AFP-satellietfoto)

Symbool verzet: Bisschop Tokes zwaar gewond

BUDAPEST - De bisschop van de Hervormde kerk in het Roemeense Oradea, Laszlo Tokes, is dinsdagmiddag bij een verkeersongeluk in Hongarije zwaar gewond geraakt, zo heeft het Hongaarse persbreau MTI gemeld.

Nerveusheid blijft bestaan:

Olieprijs omlaag

LONDEN - De olieprijzen op de vrije markt in Europa zijn donderdag gedaald. De stemming bleef evenwel nerveus en de noteringen reageerden nog steeds op elk gerucht over het Midden-Oosten. Toch was het wat kalmer omdat de mening begint post te vatten dat het Westen geen tekort aan olie krijgt door het wegvallen van de olie uit Kuwayt en Iraq.

In Londen noteerde Brentolie voor levering in september aan het begin van de avond 24,65 dollar per vat (159 liter). Woensdag was dat 26,50 dollar. De handel begon donderdag op 24,75 dollar. Woensdagavond in New York was de daling al begonnen. De handel in Londen wachtte de gebeurtenissen in het Midden-Oosten af.

In New York kwam de notering van West Texas intermediate voor levering in september aan het einde van de handel uit op 25,80 dollar tegen 25,90 aan het einde van de handel op woensdag.

Diana: 38 doden in Mexico

MEXICOSTAD - De orkaan Diana heeft in Mexico al 38 doden geëist en tachtig gewonden. Er worden nog elf mensen vermist. De schade is erg groot.

Als gevolg van de orkaan traden rivieren buiten hun oevers en deden zich talrijke overstromingen voor. Diana teisterde vooral de kusstreek van de Golf van Veracruz en dit in de nachtelijke uren. Vooral in de provincies Veracruz en Hidalgo hield de orkaan erg huis. In Hidalgo kwamen 24 mensen om het leven. Van regerinsgzijde wordt zoveel mogelijk hulp geboden. Over de omvang van de ramp heeft men nog geen concrete cijfers tot zijn beschikking.

PIKA

Niet praten, maar doen

Wat gebeurt er met theater 'De Tempel'?

Voor de pers en voor de lezer een vraag, voor de eigenaars... ook een vraag?

oktober 1989: Voor 480.000 gulden neemt Mardi Gras Holding N.V. theater De Tempel op Pietermaai over. Het gebouw dat jarenlang in handen was van de Joodse gemeenschap, ziet er slecht en vervallen uit, maar daar komt nu verandering in; de nieuwe eigenaars hebben grootse plannen om het monument op te knappen 'ten behoeve van de Curaçaose gemeenschap'

Nu, een jaar later, zijn de plannen er nog steeds, vertelt Omar van der Dijs, woordvoerder namens de beherende N.V. Mardi Gras Holding.

Toch heeft hij geen nieuws, want hij houdt niet van praten:

"Waarom wil iedereen weten hoe het gaat met De Tempel? Dat gebouw staat hier al jaren, het is 200 jaar oud, en zolang als de Joodse gemeenschap het beheerde heeft nooit iemand er naar gevraagd. De Tempel en de N.V. is er alleen mee geholpen als er niet over het gebouw wordt geschreven. Waarom besteden jullie geen aandacht aan andere projecten, bijvoorbeeld het strand van Van der Valk?"

"Oh, daar is al over geschreven? Ja, ik lees geen kranten meer. Geen interesse. Ik ben niet boos op de pers, maar ik ben moe."

"Schrijf maar hetzelfde verhaal als vorig jaar, ik heb daar niets aan toe te voegen."

"Of er dan niets is gebeurd in dat jaar? Dat is een verkeerde conclusie. Kijk, ik geloof in de vooruitgang; ik ben zelf toch ook een jaar ouder geworden?"

"Maar al die publiciteit, daar hebben we niets aan. Wij houden niet van praten, maar van doen".

Duidelijk:

Augustus 1990: Op Pietermaai staat een gebouw dat hoognodig aan een opknapbeurt toe is: De Tempel. Monumentaal en vervallen staat het oude theater te schreeuwen om verbetering. Er zijn grootse plannen met het gebouw. Maar wat gaat er gebeuren met dit monument?

Voor Curaçao een vraag, voor de eigenaars...een kwestie van doen.

PETITIE AAN GOUVERNEUR AANGEBODEN

Mr Zielinski: "Koloniale wetgeving"

Comité contra Verordening toelating van Nederlanders

WILLEMSTAD —Een comite van Curaçaoënaars gaat actie voeren tegen regels uit de Landsverordening Toelating en Uitzetting Nederlandse Antillen die ze als discriminerend beschouwen. Initiatiefnemer Paul Casimir Huyskes bood vanochtend de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr. Jaime Saleh, een petitie aan. Daarin vraagt Huyskes de Gouverneur zich in te spannen om aan de ongelijkheid tussen de staatsburgers van het koninkrijk een einde te maken. De petitie zal als open brief in de Antilliaanse kranten worden afgedrukt.

De Landsverordening is een bijna letterlijke kopie van een koloniale regeling uit 1945 die door Nederland is ingesteld. Volgens mr. Erich Zielinski die tot de leden van het actiecomite hoort gaat het hier om een 'stukje koloniale wetgeving die een eigen leven is gaan leiden'.

De Landsverordening Toelating en Uitzetting uit de Nederlandse Antillen kent drie categorieën Nederlanders: zij op wie de regeling niet van toepassing is (Antillianen), Nederlanders die van rechtswege zijn toegelaten, al of niet voorwaardelijk (Bijvoorbeeld zij die minstens tien jaar op de Antillen wonen en Nederlandse militairen) en Nederlanders die met vergunning tot verblijf of tijdelijk verblijf worden toegelaten.

Huyskes vraagt zich af hoe dit te verenigen valt met de beginselen die zijn vastgelegd in een protocol dat bij het Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden hoort. Dat bepaalt onder meer dat 'niemand bij wege van een maatregel van individuele aard uit het grondgebied van de Staat, waarvan hij onderdaan is, mag worden uitgezet en dat 'aan niemand het recht mag worden ontnomen het grondgebied te betreden van de Staat, waarvan hij onderdaan is'. Huyskes woont al sinds 1946 op de Antillen. Huij ergert zich er aan dat Nederlanders die zich op de Antillen willen vestigen aan beperkingen, zoals een verblijfs- en werkvergunning worden gebonden en dat Nederlanders die met vakantie hierheen komen, moeten kunnen aantonen over voldoende middelen te beschikken. En dat terwijl Antillianen die naar Nederland trekken niets of veel minder in de weg gelegd wordt.

MILITAIREN

Huyskes vraagt zich in de petitie af wat het algemeen belang is dat rechtvaardigt dat een militair die van rechtswege wordt toegelaten op de Nederlandse Antillen om zijn land te dienen, moet dulden dat zijn vrouw niet mag werken. En: 'Wat is het algemeen belang dat rechtvaardigt dat een Nederlander die tijdelijk wordt toegelaten een bedrag moet storten (een 'deposito') in 's Lands kas? En als hij niet betalen kan?' vraagt Huyskes zich af.'Ik ben van rechtswege toegelaten. Ik heb nimmer een deposito betaald, maar excellentie, ik kan het niet hebben dat mijn lanbdgenoten zich moeten laten welgevallen dat zij vergunning moeten vragen om zich als toerist te bewegen binnen het grondgebied van de Staat, waarvan ze onderdaan zijn. Met het risico dat ze met uitzetting worden bedreigd, wanneer de termijn van toelating 'als toerist' wordt overschreden'. Huyskes zegt ervan overtuigd te zijn dat de Gouverneur zich zal inspannen om aan de ongelijkheid tussen de staatsburgers van het Koninkrijk een einde te maken.

ONRECHT

Het Hoofd van de Vreemdelingendienst heeft zich tegenover Huyskes al eens laten ontvallen dat er eens een einde zou moeten komen aan deze regeling. Zielinski zegt:'We zouden graag zien dat we die wetgeving kwijtraken. Zij doet onrecht aan de onderlinge verhoudingen tussen Nederlanders en Antillianen, meent hij. 'De economische noodzaak voor dit stukje wetgeving bestaat niet meer en dankzij het vrije verkeer tussen de landen is er zoveel contact ontstaan dat het alleen maar remmend werkt. De Antillen zijn er trouwens bij gebaat dat hier zoveel mogelijk mensen komen'

Huyskes: 'Iedereen die ik er hier over gesproken heb, is het er roerend mee eens dat die wetgeving zou moeten verdwijnen'. Hij wijst ook nog op vragen die het Eerste Kamerlid prof. Hoefnagels van D'66 aan minister Hirsch Ballin van koninkrijkszaken over deze kwestie heeft gesteld. 'Ik heb er nog steeds geen reactie op gelezen of gehoord' zegt hij.

Het comite 'pa promoshon di igualdad entre Hulandesnan di Reino' dat zich voor de afschaffing van de Landsverordening sterk maakt, bestaat behalve uit de heren Huyskes en Zielinski nog uit Reyna Joe, televisiemedewerkster, Jerry Lasten, Bertrand Sorel en mr. Richard Hart.

Consul ontkent dysenterie-epidemie

Venezolaanse passagiers nog steeds aan boord Luis Brion

WILLEMSTAD — De meer dan 125 Venezolaanse passagiers, die sinds eergisteren aan boord van de ferry Almirante Luis Brion zitten, zijn nog niet naar hun land teruggebracht. Het schip dat hen gisteren naar Venezuela moest overbrengen laat nog steeds op zich wachten. De kapitein van de ferry was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Vanmorgen kwam het bericht binnen dat er dysenterie onder de passagiers was uitgebroken. Dit bericht werd door de Consul van Venezuela op Curaçao ten stelligste ontkend. 'De pers mag met een arts van hun keuze aan boord van de ferry komen. Wij zijn niet op de hoogte van een dysenterie-epidemie', aldus de Consul.

Zoals de Amigoe gisteren berichtte heeft de Scheepvaart Inspectie een vaarverbod aan de ferry opgelegd. Meer dan 40 zeer gevaarlijke fouten werden aan boord ontdekt. Deze variëren van defecte navegatie instrumenten, tot erbarmelijke hygiënische toestanden en reddingsboten die helemaal niet meer functioneren.

Door het vaarverbod strandden meer dan 125 Venezolaanse passagiers op Curaçao. Zonder middel van bestaan en zonder onderdak moesten zij op de ferry overnachten, waar de toiletfaciliteiten zeer gelimiteerd zijn en waar weinig slaapgelegenheid is. Deze situatie zou slechts voor een nacht zijn, daar de eigenaars van de ferry de belofte hebben gedaan een ander schip onmiddellijk naar Curaçao te sturen. Het schip kwam nooit aan.

De Consul van Venezuela verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe dat zij voor vandaag nog zal trachten de passagiers naar Venezuela over te brengen. Hoe dat zal gaan was hem vanmorgen nog niet bekend. Ondertussen zijn er 125 vrouwen, mannen en kinderen gestrand, aan boord van de ferry, die berucht is om de slechte luchtventilatie aan boord.



Oppositie stelt aandelen verkoop Setel aan de kaak

WILLEMSTAD — De oppositiepartijen, DP en Nos Patria, betwijfelen het voornemen van de overheid om aandelen van utiliteitsbedrijven aan derden te verkopen. Chin Behilia van Nos Patria betreurt het ten zeerste dat het een na het andere overheidsbedrijf aan buitenlanders wordt verkocht. Raymond Bentoera, de DP-leider verklaarde het zeer vreemd te vinden dat de overheid voornemens is de Setel te privatiseren, maar nog nooit een totaal privatiseringsplan naar voren heeft gebracht.

'De overheid heeft met weinig succes geprobeerd de hotels te verkopen. Na deze zwakke pogingen hebben wij nooit meer iets gehoord over de privatiseringsplannen van de overheid. Iedereen heeft het overheidsplan om tot een privatisering in de toeristische sector te komen als een grote mislukking beschouwd. Dit verklaarde de DP-leider, Bentoera.

Hij voerde voorts aan dat privatisering van volksvermogens zoals de Setel N.V, zonder een goed uitgestippeld beleid en zonder uitgebreide discussies in de Eilandsraad, zeer gevaarlijk kan zijn.

In verband hiermee heeft de Democratische Partij een openbare vergadering van de Eilandsraad aangevraagd. Volgens Bentoera zou in deze vergadering het voornemen van de overheid aan de kaak gesteld worden, aldus Bentoera.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

VERENIGING VAN TANDARTSEN

voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Feneu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Botermans, tel.: 72682.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Goeleweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Leito, tel.: 691838, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Leito, tel.: 691838.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.

Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO

(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Willems, tel.: 641327 b.g.g. 601760.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST

[illegible] augustus 1990 om 07.00 uur:

Dokter Doran, Sentro Mediko Mon[...] Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-1[...] 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 7[...] b.g.g. 89266/89337.

(dit geldt voor patiënten van de volg[...] artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, N[...] Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, B[...] man, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST

10 augustus 1990 vanaf 17.00 uur to[...] augustus 1990 om 07.00 uur:

DokterPablo, Schonegevelstraat, [...] 83048; spreekuren: 11.00-12.00/1[...] 18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 77664 [...] 89266/89337.

(dit geldt voor patiënten van de volg[...] artsen: Swart, Gollo-Henry, Rooee, B[...] man-Bonder, Gerstenbluth, Dave[...] Elhage, Pablo, Heerenveen, NIVIll[...] Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO

10 augustus 1990 vanaf 17.00 uur [...] augustus 1990 om 07.00 uur.

Dokter Spong, Sentro Mediko Tera C[...] tel.: 648700; spreekuren: 10.00-11.00/1[...] 18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 87004[...] 89266/89337.

(dit geldt voor patiënten van de volg[...] artsen: Schellens, Sommer, Luc[...] Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoe[...] artsen wordt aangeraden in spoedge[...] len de eigen arts te bellen en te i[...] ren wie voor deze de dienst waarn[...] Het verdient te allen tijde aanbev[...] een huisarts te kiezen die in avonde[...] weekeinden bereikbaarheid ger[...] heeft. Vraag er naar bij uw eerstvol[...] bezoek!

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda

de Goede Hoop, Jan Noorduynweg 1[...] 82857.

Punda

Wilhelmina, Hendrikplein 13, tel.: 612[...] 613078.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

11 augustus: E.F. Cannister, Sch[...]gatweg Oost 125.

12 augustus: S. Jennie-Kleinmo[...] Angolaweg 76.

HEEFT U hulp nodig bel SOS 127.

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)

Nederland: voor gewone stukken: m[...] dag, dinsdag, donderdag en vrijdag [...] 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. V[...] aangetekende stukken één uur van te[...] ren.

Suriname: voor gewone stukken: dins[...] en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag [...] 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 8[...] openingstijden van maandag t/m vr[...] van 08.00-17.00 uur; op zon- en fees[...] gen alsmede op werkdagen na 17.0[...] voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL

kantooruren maandag t/m vrijdag 1[...] 12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10[...] 13.00/16.00-18.00 uur; zondag geslo[...]

DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve te bellen: [illegible]

ESPEKTAKULOS JOB

20.30 uur optreden van de Arub[...] komiek Vale Croes - Centro Pro [...] Schouwburgweg z/n.

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP

07.00-19.00 uur 'Amerikanis' (SJU).

Na dood Israeliërs

Palestijn dood door wraakacti[e]

JERUZALEM - Een Pa[...]stijn die door een w[...]dende menigte Israeli[...] was aangevallen na [...] bekend worden van [...] moord op twee Israelis[...] teenagers is donderdag [...] een ziekenhuis overled[...] Dat heeft de politie [...] Jeruzalem meegedeeld. De 42-jarige Izat Halahl[...] het dorpje Silwan bij [...] Jeruzalem raakte dins[...] gewond toen zijn auto [...] Israeliërs werd aangevall[...] Hij werd bekogeld met s[...]nen. In de afgelopen d[...] dagen zijn ten minste t[...]tig Palestijnen gewond g[...]akt bij aanvallen door Is[...]liers, die wraak wild[...] nemen voor de moord [...] twee jongens die maa[...] overdekt met steekwo[...] werden gevonden. De p[...] sprak het vermoeden ui[...] Palestijnse nationalisten [...] tweetal om het leven ge[...]gebracht.

■ *WILLEMSTAD — Mini[...]ter Stanley Inderson van V[...] gezondheid en Milieuhy[...] ontving afgelopen vrijdag [...] baron Van Heerdt, gepen[...]neerd Rijksambtenaar, [...]kundige op het gebied [...] koninklijke onderscheidin[...] Christel Lub, hoofdam[...]naar van de afdeling [...]tieke en Juridische Z[...] (Koninklijke Onderscheidin[...]gen) van het kabinet [...] Nederlands Antilliaans [...]baanse Zaken te Den H[...] en mr P. Faneyte-Hage, [...]fd van de afdeling Alg[...] en Juridische Zaken van [...] kabinet van de gevolm[...]tigde minister van de N[...]landse Antillen. Deze N[...]landse gasten waren [...]zeld van E. Mambi, [...]ris van de Decoratiecom[...]sie Nederlandse Antill[...]*

V.O.B.-voorzitter Elias:

"Deelname PTT goed voor know-how en expertise"

WILLEMSTAD — Goede telecommunicatie en een degelijke infrastructuur zijn voorwaarden om de off shore gunstig te beïnvloeden. Vanuit de off shore sector wordt dan ook gunstig gereageerd op de beslissing van het Bestuurscollege om de PTT voor 40 procent te laten deelnemen in Setel. "Ik juich deze stap ten zeerste toe", aldus G. Elias, voorzitter van de Vereniging Off Shore Belangen (V.O.B.), "want telecommunicatie is de toekomst."

Elias: "Een goede telecommunicatie is één van de vereisten, willen wij mee blijven doen in deze zeer geavanceerde wereld van de technologie. De telecommunicatie



GREGORY ELIAS

is goed op dit moment, maar die kan altijd verbeterd worden en daarom juich ik het toe dat de PTT gaat deelnemen in Setel."

Elias is niet bang dat Curaçao afhankelijk wordt door de toetreding van het Nederlandse telecommunicatiebedrijf. "Ik ben niet direct geïnteresseerd in het financiële gedeelte, maar meer in de know-how, een zekere expertise op telecommunicatie-gebied die wij niet hebben. Als je de participatie aan voorwaarden kunt binden, dan heb je toch niets te vrezen?"

Verder vindt Elias het geen probleem dat in de toekomst winsten zullen wegvloeien naar Nederland. "Winsten zullen wegvloeien en zullen uitgekeerd worden aan de participanten in het bedrijf. Dat bedrijf heet toevallig PTT, maar je kunt beter nu door deze deelneming je winst drie keer verhogen, waardoor de lokale aandeelhouder drie keer meer winst geniet. Dat zou misschien niet zo zijn geweest als de PTT er niet zou zijn. We kunnen nu eenmaal niet alles hebben: expertise hebben, met de wereld meedoen en voor een dubbeltje op de eerste rij zitten."

Om het jaar 2000 in te gaan moet Curaçao een goede positie zien te vinden binnen de telecommunicatie. "Ik zie geen negatieve punten in de deelname van PTT; het zou pas een negatief aspect zijn geweest als we nee hadden gezegd tegen dit bedrijf."

Elias pleit voor meer privatiseringen van overheidstaken- en bedrijven in zijn algemeenheid. "Als er meer overheidsinstanties geprivatiseerd worden, hoefde het de overheid niet zoveel geld te kosten. Natuurlijk wel goed gedoceerd en onder de juiste voorwaarden; er moet zeker een goed beleid aan te pas komen. Maar als dat er is, dan ben ik de grootste voorstander van privatisering."

Zondag soirée

WILLEMSTAD —Plataforma Otrobanda organiseert in samenwerking met de SKO, de vereniging van winkeliers in Otrobanda, a.s. zondag 12 augustus en elke eerste zondag van de maand een soirée op het Brionplein.

Met dit initiatief wil het Plataforma een oude gewoonte nieuw leven inblazen. Het nodigt iedereen uit te komen.

Isla-top bij minister Pietersz



■ *WILLEMSTAD — Een delegatie van Refineria Isla heeft onlangs een bezoek gebracht aan minister van Arbeid en Sociale Zaken, Eithel Pietersz. Het betrof hier een kennismakingsbezoek: van de gelegenheid werd tevens gebruik gemaakt om de minister te informeren over de gang van zaken vanaf 1985 tot medio 1990, bij Refineria Isla. Eveneens is door de afvaardiging van Refineria Isla aan de minister informatie vertrekt over de plannen over de jaren 1990 tot en met 1994.*

Minister Pietersz noemde de ontmoeting zeer vruchtbaar en stelde dat de ontwikkelingen bij de Isla altijd al zijn grote belangstelling hadden.

Op de foto: Minister Pietersz in gesprek met de delegatie van Refineria Isla. V.l.n.r. Nils de Paula, public affairs manager vn de Isla, Alex J. Baralt, general affairs manager; minister Pietersz van Arbeid en Sociale Zaken, R. Brooks, secretaris van minister Pietersz en Sergio de Lanoy, waarnemend hoofd Sociale Zaken.

Mendes: "Acties leraren volstrekt onaanvaardbaar"

WILLEMSTAD —' Wat vanochtend is gebeurd, is voor een gemeenschap die zichzelf respecteert volledig onaanvaardbaar. Zeker na de afgelopen dagen hebben we in de dialoog met de voorzitter van de Sitek een opening kunnen vinden en hebben we diverse concrete afspraken gemaakt om te vermijden dat het schooljaar met problemen zou beginnen. Laten we deze zwarte bladzijde in de historie van ons onderwijs zo snel mogelijk vergeten en nieuw vertrouwen hebben voor de rest van het schooljaar'. Met die woorden besloot gisteravond de Curaçaose gedeputeerde van Onderwijs, Eduard Mendes de Gouveia een radiotoespraak naar aanleiding van de acties van een aantal leraren die bij de aanvang van het nieuwe schooljaar na een vergadering te laat op hun werk verschenen.

De gedeputeerde ging in zijn toespraak uitvoerig in op de problemen, waarmee het onderwijs op Curaçao al geruime tijd kampt. Hij schetste het verloop van de onderhandelingen tussen overheid en Sitek over gelijktrekking van salarissen en periodieken. Hij wees er op dat het verschil in salaris tussen gehuwden en ongehuwden voor de grote meerderheid van werknemers bij de overheid en het onderwijs is opgeheven. Ook de discriminatie op basis van leeftijd is verdwenen. In de toekomst gebeurt de betaling van alle leraren en ambtenaren op basis van dienstjaren. 'Onze gemeenschap geeft jaarlijks bijna 150 miljoen gulden uit aan onderwijs. Negentig procent van dat bedrag is bestemd voor salarissen. We houden maar tien procent over voor onderhoud van gebouwen, de aankopen van nieuwe boeken en voor innovaties. Van elk tientje dat we uitgeven, gaat dus negen gulden naar salarissen. Als regering is het onze plicht onze uitgaven op een juiste en effectieve wijze te verdelen. Onder zeer moeilijke omstandigheden doen we wat we kunnen', aldus de gedeputeerde.

Hij zei begrip te hebben voor de spanningen en frustraties die de leraren dagelijks ondergaan. Ik weet dat ons onderwijs al jaren in een crisissituatie verkeert, dat de resultaten onvoldoende zijn, dat er sprake is van demotivatie en van voortdurende kritiek en dat de voortdurende discussies niet tot verbetering van de situatie hebben bijgedragen. 'Van mijn kant heb ik begrip voor die situatie, maar begrijp van uw kant ook dat de verantwoordelijkheid van een regering per definitie die van de burger en van de vakbond overschrijdt. Als regering dragen wij de verantwoordelijkheid alle belangen met elkaar in evenwicht te brengen in het belang van het welzijn van ons eiland'.



...DUTCH SCHRIER...

Vanavond overgevlogen met KLM

Seaquarium krijgt vijf zeeleeuwen uit Uruguay

WILLEMSTAD — Na een reis van ongeveer dertig uur arriveren vanavond op Hato vijf Zuidamerikaanse zeeleeuwen, de nieuwe aanwinsten van het Seaquarium. De KLM die de reis en alle bijkomende faciliteiten voor de dieren heeft verzorgd, vloog ze eerst van Montevideo naar Amsterdam en vervolgens van de Amsterdamse luchthaven naar Curaçao. Dankzij deze lange route hoeven de dieren maar eenmaal van het ene toestel in het andere te worden overgebracht. In Amsterdam brachten de vijf zeeleeuwen tijdens de tussenstop enige tijd door in dierenhotel in het vrachtgebouw. Tegen middernacht bereiken ze hun permanente bestemming in het Seaquarium.

De dieren zijn na hun vangst met schepnetten in Uruguay dertig dagen verzorgd en gewend aan nieuw voedsel en een ander leven.

Dankzij de aankoop door het Seaquarium zijn ze gered van een wisse dood. "In Uruguay wordt voortdurend op zeeleeuwen gejaagd vanwege de huid van de dieren die -als ze jong zijn - erg dik is", vertelt Paul Hoetjes van het Seaquarium. "Dutch Schrier heeft daar tegen de handelaren gezegd: als jullie nou zoveel geld krijgen voor een dood exemplaar, waarom zou je ons dan geen levende zeeleeuwen kunnen leveren voor een wat hogere prijs? Dat heeft er uiteindelijk toe geleid dat we vijf voor ons Seaquarium hebben kunnen aantrekken. Dood brengen de dieren per stuk 300 dollar op. Getraind en al kosten ze ons 2000 dollar." We weten nu dat ze gezond aankomen. De KLM heeft de nodige ervaring en heeft alles van het begin tot het einde geregeld."

De dieren worden bij aankomst eerst in een ondiepe vijver in het Seaquarium gestopt om ze te laten wennen aan ander water. Na vijf dagen gaan ze vervolgens naar de 'turtle pool' die voor dit doel gisteren door duikers werd vrijgemaakt van zowel de zeeschildpadden als de barracuda's. Uiteindelijk komen ze in een groot bassin met rotspartijen terecht. De dieren - nu nog ongeveer één jaar oud en zo groot als een hond - worden veel groter. Voor het onderhoud van de drie vrouwtjes en twee mannetjes wordt contact onderhouden met Oudehand's Dierenpark in Rheden in Gelderland. "Zij hebben daar veel ervaring mee", zegt Willy de Jong die de public relations voor het Seaquarium verzorgt. "Volgende week zondag is er een speciale dag, waarop de nieuwe aanwinsten bekeken kunnen worden. Nadere details geven we nog. Eerst nog even afwachten hoe de dieren op de nieuwe situatie reageren."

Volgens Willy de Jong is het Seaquarium de enige plaats in het Caribisch gebied, waar zeeleeuwen te zien zullen zijn. Het za! - naar zij vertrouwt - de belangstelling voor het Seaquarium stimuleren. "Je kunt trouwens merken dat het toerisme op het eiland is aangetrokken. De belangstelling is hier de laatste tijd veel groter."

Conflict in onderwijs nog steeds aan de gang:

Onderwijzers zullen het strikt noodzakelijke doen

WILLEMSTAD — De leden van de onderwijsvakbond, Sitek, hebben gistermorgen een resolutie aangenomen, waarin zij uitdrukkelijk stellen geen extra-activiteiten die niet wettelijk omschreven zijn, zullen doen. Sitek-voorzitter Errol Cova verklaarde dat voor 'alle activiteiten die juridisch niet vastgesteld zijn, betaald moet worden'.

'Normalisatie van de situatie in het onderwijs is onmogelijk zolang de ongelijkheid in de juridische positie van de onderwijzers bestaat', verklaarde Errol Cova.

De resolutie luidde dat de overheid het 'protocol van Scherpenheuvel' heeft geschonden door de wet zodanig te veranderen dat de ongelijkheid in salariëring nog steeds bestaat. Volgens het 'protocol van Scherpenheuvel' zou de overheid de ongelijkheid in salariëring per 1 augustus 1990 elimineren, aldus de Sitek.

De schending van het protocol, stelde de resolutie, is een ernstige bedreiging van de democratie, daar personen en organisaties geen garantie meer hebben dat de overheid gemaakte afspraken naleeft. De overheid heeft ook een nieuwe bezoldigingsregeling geïntroduceerd die meer onzekerheid omtrent de juridische positie van de leerkrachten heeft gebracht, aldus de door de Sitek-leden aangenomen resolutie.

Vertrouwelijk

WILLEMSTAD — De PNP-fractie voorzitter, Donny Hernandez, wil dat de gezaghebber zo spoedig mogelijk een onderzoek instelt inzake een bandopname die vanmorgen door een radiostation op Curaçao uitgezonden werd. Op die bandopname is de stem van gedeputeerde Mendes de Gouveia te horen. Volgens Hernandez is er niets ergs aan, maar het feit dat de opname tijdens een vergadering van de Centrale Commissie werd gedaan maakt het een zeer ernstige zaak.

De vergaderingen van de Centrale commissie van de Eilandsraad zijn vertrouwelijk. Dit wordt ook volgens artikel 46 lid 1 van het reglement van orde van de Eilandsraad vastgesteld. ' Hoe komt het dat een opname van een vergadering van de Centrale Commissie in handen van derden viel?', vroeg de PNP-fractie voorzitter. 'Daar ik deze een zeer ernstige zaak vind, doe ik een beroep op u om gebruik te maken van uw positie als plaatselijk hoofd van politie en voorzitter van de Eilandsraad om zo spoedig mogelijk een grondig onderzoek in te stellen', aldus Donny Hernandez.

In en rond de Golf

Aan de grens met Jordanie houden de Iraake autoriteiten sinds woensdagavond twee auto's met acht AMERIKAANSE DIPLOMATEN tegen. Dit hebben Jordaanse functionarissen van de Immigratiedienst donderdag meegedeeld. Jordaniers afkomstig uit Iraq werden wel doorgelaten. Sinds woensdagmiddag zouden ruim 425 mensen vanuit Iraq Jordanie zijn binnengekomen. Het VS- ministerie van Buitenlandse zaken heeft donderdag meegedeeld dat Iraq woensdag een tien-jarig Amerikaans meisje heeft overgedragen aan de Amerikaanse ambassade. Zij maakte deel uit van een groep van 39 Amerikanen die worden vastgehouden in een hotel in Baghdad. De groep behoort tot de ruim driehonderd passagiers van een toestel van British Airways dat van Londen op weg was naar India, maar strandde in Kuwayt tijdens de Iraakse invasie.

***

BRITISH AIRWAYS maakte donderdag bekend dat 295 passagiers nog steeds in Kuwayt verblijven. Dit in tegenstelling tot berichten van het Britse ministerie van Buitenlandse zaken, dat gemeld had dat alle passagiers naar Baghdad waren overgebracht.

***

De Amerikaanse president, GEORGE BUSH, verklaarde "voorzichtig optimistisch" te zijn over de kans dat Iraq Amerikaanse staatsburgers laat vertrekken. De Iraakse autoriteiten hebben donderdag alle Joegoslaven die in Iraq werken toestemming gegeven het land te verlaten via Jordanie. Dit heeft het Joegoslavische persbureau Tanjug donderdag bekendgemaakt. Het gaat om ongeveer vijfhonderd Joegoslaven.

***

Duizenden LIBIERS zijn bereid aan de kant van Iraq te vechten tegen de Amerikanen die in de Golf zijn gestationeerd om Saudiarabie te verdedigen tegen een eventuele aanval van Iraq. Dit heeft de Libische radio donderdag gemeld. Duizenden Libische en Arabische broeders zijn bij de Iraakse ambassade in Tripoli bijeengekomen en hebben daar te kennen gegeven dat zij bereid zijn onmiddellijk naar het Golfgebied te vertrekken om het hoofd te bieden aan de Amerikaanse en buitenlandse aanwezigheid en interventie in aangelegenheden van de Arabische natie, aldus de radio.

***

Mocht JORDANIE de VN-sancties overnemen dan wordt Iraq beroofd van een van zijn laatste verbindingslijnen met de rest van de wereld: die naar de Jordaanse haven van Aqaba aan de Rode Zee.

Tijdens de acht jaar durende Golfoorlog tussen Iran en Iraq zijn de economische banden tussen Jordanie en Iraq sterk aangehaald, aangezien Aqaba de voornaamste haven voor de Iraakse handel werd. Iraq exporteerde vijftigduizend vaten ruwe olie per dag via Aqaba.

Jordanie, dat zelf nauwelijks olie produceert, betrekt tachtig procent van zijn olie-import van Iraq.

***

De vaste KAMER-commissies voor Buitenlandse zaken en Defensie komen maandagmiddag om drie uur bijeen om te vergaderen over het kabinetsstandpunt inzake het sturen van Nederlandse marineschepen naar de Perzische Golf. De bedoeling is dat de bijeenkomst doorgaat als het kabinet op dat moment al een standpunt over militaire deelname aan het beheersen van de Golfcrisis heeft ingenomen, zo is woensdagavond in telefonisch overleg tussen de diverse fracties en commissievoorzitters besloten.

***

Een eventuele deelname van Nederland aan een internationale strijdmacht om verdere agressie van Iraq in het gebied rond de Perzische Golf te beteugelen leidt vooralsnog tot zoveel vragen dat het onwaarschijnlijk is dat daarover vandaag (vrijdag) een besluit valt. Bronnen in Den Haag sluiten niet uit dat zo'n besluit pas na het weekeinde valt.

***

Secretaris H. Oskam van de NOVOK, de vereniging van zelfstandige oliehandelaren, sluit een DALING van de brandstofprijzen vrijdag of in de daarop volgende dagen niet uit. Hij baseert zijn uitspraak op een ingezette daling van de olieprijzen. Volgens Oskam is er sprake van een kentering in de olieprijzen. Een onzekere factor is de koersontwikkeling van de dollar. Deze is na een scherpe daling begin deze week weer duurder aan het worden. Ook is nog niet duidelijk of de daling van de olieprijs blijvend is of dat er sprake is van een tijdelijk dal ('dip'). Veel hangt volgens Oskam ook af van de ontwikkeling in de kwestie Kuwayt-Iraq in de komende dagen. Belangrijk is wat de VS doen en of de OPEC-landen wel of niet hun productie zullen opvoeren.

***

De SU meent dat slechts een "collectief antwoord onder toezicht van de VN vruchten kan afwerpen" met betrekking tot de ook door Moskou veroordeelde inval van Iraq in Kuwayt. Moskou zou het deelnemen aan een multinationale strijdmacht in overweging nemen als de Veiligheidsraad besluit een dergelijke macht naar het gebied te sturen, aldus Gremitskich.

***

Het aantal VRIJWILLIGERS voor het Iraakse "Volksleger" is het miljoen overschreden. Dat blijkt uit een officiele verklaring die vrijdag gepubliceerd is in de Iraakse pers. Volgens de verklaring melden zich dagelijks "tienduizenden Irakezen bij de bureaus van de Ba'ath-partij om hun land te beschermen tegen iedere buitenlandse agressie".

***

De Iraakse president SADDAM HUSAYN houdt vandaag (vrijdag, rond het middaguur, Ant. tijd) een "belangrijke toespraak" voor radio en televisie. De president heeft een belangrijke mededeling voor de Arabieren en de Moslims. Dat heeft het Iraakse persagentschap INA bekendgemaakt. Ina gaf geen verdere bijzonderheden over de mogelijke inhoud van de toespraak.

***

Met de groepjes Kuwayti's die het gelukt is naar Saudiarabie te vluchten komen ook berichten binnen van pogingen tot VERZET in Kuwayt tegen de Iraakse overheersers. Een van hen vertelde vrijdag dat de dag ervoor bij een demonstratie in Kuwayt-stad drie doden zijn gevallen toen Iraakse militairen het vuur openden op de demonstranten. Volgens dezelfde getuige hebben verzetsstrijders donderdag in een buitenwijk van Kuwayt-stad een vrachtwagen geladen met munitie opgeblazen.

***

De ondergrondse anti-Iraakse radiozender "DIT IS KUWAYT" heeft vrijdag de Kuwaytse verzetsstrijders geprezen en heeft de Iraakse soldaten opgeroepen hun wapens neer te leggen. "Kijk om u heen. Wie bestrijdt en terroriseert U? Kinderen, vrouwen, bejaarden en jonge mensen...", aldus een uitzending van het radiostation die werd opgevangen door de Britse staatsomroep BBC.

***

Iraq heeft vrijdag voor de tweede maal een oproep aan de inwoners van Kuwayt gedaan om weer AAN HET WERK te gaan.

Dat zou een teken kunnen zijn dat de eerste oproep door de bevolking genegeerd is of dat veel mensen hun werk achtergelaten hebben en op de vlucht geslagen zijn.

***

President George Bush is niet van plan zijn VAKANTIE uit te stellen ondanks de grootste Amerikaanse militaire operatie sinds de oorlog in Vietnam. "Het leven gaat door. Je kunt niet steeds op dezelfde plek blijven", zei Bush tegen verslaggevers vlak voor zijn vertrek naar New England, het heuvelachtige, bosrijke gebied in het noordoosten van de VS. Volgens woordvoerder Marlin Fitzwater heeft Bush ondanks de Golfcrisis geen enkel moment overwogen om de jaarlijkse familiebijeenkomst op te schorten of te bekorten. Hij zal wel dagelijks op de hoogte worden gehouden over de ontwikkelingen in het Midden-Oosten door zijn versterkte staf.

President Bush, vergezeld van familie en vrienden, verliet vrijdagmiddag het Witte Huis voor een vakantie van 25 DAGEN op zijn landgoed aan de kust van Maine. Volgens Fitzwater zal Bush tweemaal per dag, 's morgens en 's avonds, worden ingeseind over de situatie rond de Golf. Verder zal de 66-jarige atletische president zijn tijd doorbrengen met joggen, tennis, golven, varen en vissen.

***

De NEDERLANDSE ambassade in Baghdad heeft van de Iraakse autoriteiten een nota ontvangen waarin gemeld wordt dat de buitenlandse missies in Kuwayt per 24 augustus opgeheven moeten zijn. "In de nota staat dat het centraal gezag sinds de annexatie van Kuwayt door Iraq in Baghdad ligt", aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken donderdagavond.

***

De onder Griekse vlag varende tanker "Andros Atlas" wordt zaterdag in Rotterdam verwacht om bij Shell Europoort IRAAKSE OLIE te lossen, die in juli aan het einde van de Iraakse oliepijplijn in Turkije is geladen. De aanvankelijke bestemming was Le Havre, maar volgens een woordvoerder van Shell besloot de oliemaatschappij het schip door te sturen wegens het Franse verbod van alle handel over zee met Iraq en Kuwayt.

***

AUSTRALIE zal twee geleide-wapen-fregatten naar de Perzische Golf sturen. De schepen zullen zich daar bij de multinationale zeemacht voegen. Dit heeft de Australische premier, Bob Hawke, vrijdag verklaard. Hawke zei dat de fregatten "Adelaide" en "Darwin" samen met het bevoorradingsschip "Success" binnen vijf dagen naar de Golf zullen vertrekken.

Turks-Amerikaans onderonsje



■ *ANKARA - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker (links) in gesprek met zijn Turkse ambtgenoot Ali Bozer. Baker is op rondreis, onder meer langs Turkije, om steun te verkrijgen in het Iraakse conflict. (AFP-satellietfoto)*

Gasmaskers gaan goed van hand



■ *TEL AVIV - Een bedrijf in het Israelische Tel Aviv waar men gasmaskers verkoopt en beschermende overalls heeft in de afgelopen twee dagen goede zaken gedaan. Honderden mensen zijn er gasmaskers komen kopen en overalls uit angst voor een verwachte aanval met chemische wapens door Iraq. (AFP-satellietfoto)*

Kuwayts emir in Caïro



■ *CAIRO - De emir van Kuwayt Jaber Sabah (rechts) kwam donderdag in de Egyptische hoofdstad aan in verband met Arabische topconferentie in Cairo. Hij werd opgewacht door president Hosni Mubarak van Egypte. Op deze top komt de Iraakse inval in Kuwayt aan de orde evenals de annexatie van Kuwayt welke daarop volgde door Iraq. (AFP-satellietfoto)*

Afspraak met Brunswijk afgezegd

Vredesoverleg in Suriname stagneert

PARAMARIBO - Het vredesoverleg tussen de Surinaamse regering en het Junglecommando is opnieuw uitgesteld, nu voor onbepaalde tijd. Ronnie Brunswijk, de leider van het Junglecommando, liet donderdag vanuit Cayenne in Frans-Guyana weten dat "het Junglecommando de strijd voor democratie en ontwikkeling van Suriname zal voortzetten, ondanks de wil om via overleg het conflict te beeindigen".

Delegaties van het Junglecommando en de Surinaamse regering zouden donderdag in Cayenne het vredesoverleg hervatten. Volgens Brunswijk wil de regering door het steeds uitstellen van de vredesbesprekingen het Nationaal leger meer tijd geven om de aanvallen op het Junglecommando in het oosten en zuiden van Suriname voort te zetten. De leider van het Junglecommando zegt dat de gevolgen van het uitstel ten volle op het conto van de regering zullen worden geschreven.

Het uitstel houdt kennelijk verband met de gespannen verhoudingen tussen leger en politie naar aanleiding van de moord op politie-inspecteur Herman Gooding. In de nacht van zaterdag op zondag werd zijn stoffelijk overschot in de naaste omgeving van het kabinet van het Militair Gezag in Paramaribo gevonden.

Volgens de politie is Gooding door manschappen van de Militaire Politie doodgeschoten. Maandag ging de politie voor onbepaalde tijd in staking om hun eis dat de daders en hun opdrachtgevers vervolgd en berecht worden kracht bij te zetten.

DEN HAAG - Een delegatie van extreem-rechtse Europarlementariers inclusief leider Jan Marie le Pen brengt in september een tweedaags bezoek aan Nederland. Dat heeft het Kamerlid H. Janmaat (Centrumdemocraten) donderdag in Den Haag bekendgemaakt.

Koopje in Peru



■ *LIMA - Een Peruaanse huisvrouw gaat blij met een paar blikjes melk naar huis welke zij heeft kunnen kopen in Lima tegen de oude prijs. Inmiddels is de prijs met het tienvoudige gestegen als onderdeel van het pakket maatregelen van de nieuwe Peruaanse president Fujimori. Deze heeft gekozen voor de zogenaamde shock-therapie. (AFP-satellietfoto)*

DE SPAANSE regering heeft toegestemd in de fusie van de spaarbanken La Caja de Pensiones en La Caja de Ahorros de Barcelona. De nieuwe bank wordt met activa van omgerekend bijna Nf honderd miljard de grootste bank van Spanje. Door de fusie ontstaat een kapitaalwinst van 112,6 miljard peseta (Nf 1,85 miljard).

Bij uitblijven nieuwe ontwikkelingen Midden Oosten

Rust weergekeerd beurzen

LONDEN - De effectenbeurzen in West-Europa zijn donderdag in een rustiger vaarwater gekomen. De stemming is nog wel steeds nerveus, maar bij het ontbreken van nieuwe ontwikkelingen in de crisis in het Midden-Oosten lijkt de effectenhandel op weg te zijn naar een hervatting van de normale handel. De beurs van Tokyo, die donderdag afsloot met een verlies van ruim drie procent, kon de handel in West-Europa niet beinvloeden. In New York liepen de zaken ook beter dan in de voorgaande dagen het geval was geweest.

De beurs van **Londen** kon door winstnemingen zijn hoogste peil van de dag niet vasthouden, maar sloot wel hoger. De Financial-Times-index van honderd fondsen sloot met een winst van 7,4 punten op 2244,9 punten. In **Frankfurt** stegen de koersen over een breed front. De DAX-index van veertig fondsen steeg met 32 punten of 1,86 procent tot 1755,63 punten, bijna het hoogste punt van de dag. Volgens de handelaren liet de beurs zich leiden door de gang van zaken op de andere beurzen.

De effectenbeurs van **Parijs** kon net zoals Londen zijn hoogste punt van de dag niet behouden. Er kwam wat vertrouwen onder de beleggers omdat de crisis in het Midden-Oosten zich in ieder geval niet had verslechterd. Niettemin zorgde de crisis ervoor dat er maar weinig kopers waren. Verkopers waren niet te zien vanwege het lage koerspeil. De CAC-index van veertig fondsen steeg met 22,77 punten. In **Zuerich** zorgden winstnemingen aan het einde van de handel ervoor dat het hoogste punt van de dag verloren ging. De SMI-index ging met 14,6 punten omhoog om te sluiten op 1610 punten.

NEW YORK EN A'DAM

De aandelenkoersen op de beurs van **New York** zijn donderdag omhoog gegaan dank zij een stijging van de obligaties. De Dow Jones-index van de dertig grootste industriele fondsen steeg met 24,01 punten om te sluiten op 2758,91 punten. Woensdag bedroeg de stijging ook bijna 25 punten. De stemming werd positief beinvloed door het uitblijven van echt nieuwe ontwikkelingen in de crisis in het Midden-Oosten.

Op een vriendelijk gestarte **Amsterdamse** effectenbeurs zijn de koersen in de loop van de dag wat afgebrokkeld door de voortdurende onzekerheid over de ontwikkelingen in het Midden-Oosten. Vooral aan het eind van de handel moest terrein worden prijsgegeven waardoor de beurs uiteindelijk slechts fractioneel hoger sloot. Over het algemeen werd de gang van zaken donderdag voor een deel beschouwd als een technische reactie op de forse daling van woensdag terwijl aan de andere kant veel beleggers liever aan de zijlijn bleven in afwachting van de dingen die komen gaan.

LUSAKA - De Zambiaanse regering heeft donderdag aangekondigd dat zakenlieden, na een verbod van drie jaar, weer gebruik mogen maken van handelsroutes door Zuidafrika. De beslissing van Zambia komt een dag nadat de Zuidafrikaanse anti-apartheidsbeweging ANC de gewapende strijd tegen het blanke minderheidsbewind in Pretoria opschortte.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
PRINCIPAL: 20.30 uur **Girls on the road** (action, 18 jr).
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **Back to the future III** (comedy, 14 jr).

******

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45119.

******

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 21522/ 22694.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Westrate via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

******

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

******

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

******

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

******

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 After school special: 'Joey and the Red Hawk' (deel 1); 18.30 Jennifer's Journey (deel 1); 18.45 CNN Sports; 19.05 Showbiz today; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Cologne Jazzhouse: 'Art Blakey's Jazz Messengers'; 21.00 CNN international hour; 21.45 Movie of the week: 'Sunrise: Miracle of Love'; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

******

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL
(OFDA)
19.00 uur off. start dameswedstrijden - RCA-Sportcentrum.
(IDEFRE-overheidstoernooi)
17.15 uur Bibliotheek vs WEB- Dosva-veld.
17.15 uur FCCA/Arubus vs Stichting Geestelijk Gehandicapten/IDEFRE Instructeurs - Mercurius-veld.

BASEBALL (AA-klasse): 20.00 uur Richmond vs Shell Barlock - Elias Mansur Ballpark.

******

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL
(IDEFRE-overheidstoernooi):
14.00 uur Luchthavendienst vs Huis van Bewaring; 15.30 uur Bestuurskantoor vs DOW - Mercurius-veld;
15.00 uur Brandweer vs Politie; 17.00 uur Setar vs Douane - Douane-veld.

Eens met kritiek dat bakens moeten verzet

AHATA-bestuur afgetreden

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) is tijdens de bestuursvergadering van woensdagavond en bloc afgetreden.

Het bestuur wil hierdoor de mogelijkheid scheppen om een nieuw bestuur te kiezen. Dit gebeurde nadat de kritiek van de afgelopen tijd op het AHATA-bestuur was geanaliseerd en duidelijk bleek dat de bakens zonder uitstel verzet dienden te worden. De meerderheid van het bestuur was het eens met de geuite kritiek en was van mening dat het AHATA-beleid veranderd diende te worden.

Ofschoon getracht werd het bestuur aan te houden, wilde het bestuur daar niet op ingaan en vond het in het belang van de AHATA en haar doelstellingen dat een nieuw bestuur gekozen kan worden om te zien wat er gedaan moet worden. Verwacht wordt dat begin volgende week tijdens een algemene ledenvergadering een nieuw bestuur zal worden gekozen.

Ook is de AHATA er nog niet in geslaagd om een 'chief executive officer' te vinden. Voorlopig is Peggy Wood, die de nodige ervaring op toeristisch gebied heeft met deze functie belast. Zoals bekend, is Adwina Arends, die deze functie vervulde bij de AHATA vertrokken en in dienst getreden van La Cabana-organisatie waarvoor zij zich in de Verenigde Staten heeft gevestigd.



■ *ORANJESTAD — Mercurius Trading Company belegde gistermiddag in Kowloon restaurant een persconferentie naar aanleiding van Divi's boycot om geen Heineken-bier meer te kopen.*
Foto: Tico Kuiperi, directeur Bryan Harms, manager Edwin de Cuba, assistant manager Gino Pizziolo en Gerald Engelbrecht van Aruba Waste Management, het bedrijf dat alle lege Heineken-flessen langs de wegen gaat verwijderen.

31 augustus op Aruba:

Songfestival van de pers

ORANJESTAD — Evenals twee jaar geleden wordt ook dit jaar aan de vooravond van Dia di Prensa een zangfestival gehouden voor vertegenwoordigers werkzaam bij de communicatiemedia. Het geheel wordt georganiseerd door de APAR.

Zeventien personen hebben ingeschreven en in Charcoal restaurant vond de loting plaats in welke volgorde de leden van de pers zullen optreden. Het optreden geschiedt als volgt: Gina (Radio 1270), Ivan Kelie Jr (Carina), Jubi Naar (Meridiano), Lenny Denz (Carina), Leonarda Godoy (Carina), Glenda Arends (TeleAruba), Juan Carlos Gill (Voz di Aruba), Vivianna Arends (Di Nos), Elsa Westerburger (Canal 90/Voz di Aruba), Gilbert Willems (Kelkboom), Melfrin Martina (Carina), duo Sherwin Donata/Ana de Cuba (Carina), Ruben Trotterberg (Canal 90), Ruben Garcia (Canal 90), Sidney Kock (TeleAruba), duo Giovanni Muller/Mickey Gravenhorst (TeleAruba/Carina) en Melvin Garcia (Canal 90).

Gedurende het festival dat op 31 augustus plaats vindt, zal onder meer ook Vale Croes optreden alsmede de dansgroep van Diana Antonette en Claudius Philips. Er zijn deurprijzen beschikbaar. Uit de zangers worden vier winnaars gekozen, terwijl er ook prijzen beschikbaar zijn voor de meest populaire, elegante enz. deelnemers.

Morgen: ochtendvoetbal

ORANJESTAD — Morgenochtend om half vier wordt na geruime tijd weer een ochtendvoetbalwedstrijd in het RCA-Sportenturm gespeeld.

■ *ORANJESTAD — Sportman Ronny Richardson ontving onlangs van de redaktie van The Guinness Book of Records de officiële oorkondes voor zijn twee geslaagde records: boksen tegen een punching bag (in 12 uur en 56 minuten) en schoppen tegen een punching bag (in 12 uur en 5 minuten). Hij is de eerste Arubaan (en Antilliaan) die twee duurrecords in het Guinness-boek heeft.*

Ronny is vanmorgen om zes uur begonnen aan zijn derde recordpoging: 30 uur zwemmen in het POVA-zwembad samen met zijn leerlingen Candy Richardson en Yolanda Captein. In verband hiermee is de zwemles van Ban porgresa op zaterdagmorgen om tien uur verplaatst van het POVA-zwembad naar de pier bij Aruba Palmbeach Hotel.

Van de Venezolaanse schermbond ontving Ronny een offerte om als trainer op te treden van de Venezolaanse selectie die naar de Olympische Spelen in 1992 in Barcelona, Spanje, gaat. Dit met toepassing van zijn holistische trainingssysteem dat een algehele lichamelijke, mentale en geestelijke ontwikkeling inhoudt. Ronny heeft deze offerte in studie en zal na zijn derde recordpoging Venezuela bezoeken om de verdere details uit te werken.

Wielrijder bij ander ongeval gewond geraakt

Dumptruck rijdt drie fietsers van sokken

TANKI FLIP — Op de weg van Oranjestad naar Noord, ter hoogte van de kruising bij Tanki Flip, werd donderdagavond om zeven uur een fietser aangereden. De politie was spoedig ter plaatse en het slachtoffer werd met de ambulance naar het hospitaal gebracht. Hij raakte lichtgewond.

Nederlandse bezoekers moesten ervaren dat de fiets in het Arubaanse verkeer niet die voorrang krijgt zoals dat in Nederland gebruikelijk is. De bestuurder van een dumptruck reed 's morgens om half tien op zodanige wijze voor drie fietsers, dat twee van hen van de fiets moesten springen om niet geraakt te worden. Het fietsend trio vertelde de politie dat zij naast de dumptruck reden toen deze ineens afsloeg. Toen zij de bestuurder erop wilde wijzen dat dit geen manier van doen was, wilde de bestuurder ook nog gaan vechten.

Marlboro is weer te sterk voor AVC: 7-4

ORANJESTAD — Kampioen Marlboro bleek ook in de vijfde wedstrijd tegen subkampioen Aruba Video Center te sterk en won het duel van woensdagavond met 7-4.

Video Center kreeg de genadeklap in de derde inning toen Marlboro op vijf hits een gelijk aantal runs maakte en een 5-0 voorsprong nam. De tegenstander slaagde in het verdere verloop van de wedstrijd er niet in de achterstand in te halen. Video Center produceerde wel vier runs, maar van de andere kant verhoogde ook Marlboro de score met twee nieuwe runs.

Nildo (Clem) Wernet, die in de achtste inning vervangen werd door Milton Croes, werd de winnende pitcher voor Marlboro. De Videonederlaag kwam op naam van pitcher Henk Arnold. Marlboro maakte zeven runs, negen hits en drie errors, terwijl Video Center vier runs, tien hits en één error had. Beste batters waren: Gabriel Dijkhoff (Video) met vier hits uit vier beurten, Wilfrido Thiel (Video) met twee uit twee en Henri Barrera (Marlboro) met één uit één.

De eerstvolgende baseballwedstrijd is vanavond in het Elias Mansur Ballpark tussen Richmond en Shell Barlock.

SCHOONHOUDEN TAAK ALLE INSTANTIES

Mercurius Trading valt uit naar Divi en Serlimar

Aruba Waste management voor opruimen groene bierflessen

ORANJESTAD — Mercurius Trading Company is een contract aangegaan met Aruba Waste Management om in het kader van het schoonmaken en schoonhouden van Aruba alle lege Heinekenbierflessen van de openbare wegen op te halen en te dumpen.

'Niet omdat Divi Resorts een solo-boycot van 'geen Heineken-bier kopen' is begonnen, maar omdat we al jaren aan de bestrijding van de vervuiling van Aruba werken', zo liet Edwin de Cuba, manager van Mercurius Trading Company, agente van Heineken-bier, gistermiddag horen.

Mercurius Trading ontkende gisteren categorisch de schuldige te zijn van de vervuiling van Aruba. 'Op de groene flessen staat de naam 'Heineken', op ander vuil, zoalspapieren/plastic/kartonnen bekers staat geen naam en vandaar dat men al te vlug de vinger alleen naar Heineken wijst', aldus Edwin de Cuba.

Hij betreurde het dat de Divi-directie niet de beleefdheid heeft kunnen opbrengen om alvorens met haar boycot te beginnen even contact op te nemen met de Mercurius-directie in plaats van de zaak in de publiciteit te brengen.

'Waarom niet een brief hierover geschreven, zoals Divi Resorts wel deed in 1983 toen in een vriendelijke brief uitstel van betaling werd gevraagd van een Heineken-rekening?' zo vroeg Edwin de cuba zich af. Vreemd is voor hem het feit dat dezelfde dag waarop een press-release werd uitgegeven om Heineken te boycotten het Alhambra Casino van Divi Resorts dertig dozen Heineken-bier kwam kopen.

OPZETTELIJK

Bij Mercurius Trading is men erachter gekomen dat lege Heineken-flessen opzettelijk langs de wegen gedeponeerd worden, omdat alle flessen heel zijn. Vanuit een woning werd gezien hoe in de avonduren een auto langsreed, even stopte, iemand eruit stapte, uit de kofferbak een doos lege Heineken-flessen haalde en deze langs de weg deponeerde.

De Cuba zei in de morgenuren naar de luchthaven te zijn gereden en te hebben gezien hoe de schoolkinderen, die van Serlimar een vakantiejob kregen, het terrein langs de weg keurig hadden schoongemaakt. 's Middags reed hij weer naar de luchthaven en zag dat het terrein al bevuild was. Er was en partij lege Heineken-flessen te zien, mooi naast elkaar en alle flessen waren intact. Volgens De Cuba kan niet eens de grootste 'paranda' overdag in zo'n betrekkelijk korte tijd zoveel lege flessen langs de weg produceren.

SERLIMAR

Edwin de Cuba ontkende ook de verklaring van Serlimar's directeur ing. Gaby Werleman, dat tachtig procent van de vervuiling van Heineken-flessen afkomstig is. 'We hebben tachtig procent in flessen bier, niet in vervuiling', zo merkte Edwin de Cuba op. Hij vond dat Serlimar zelf iets aan haar schoonmaak moet gaan doen en geen schoolkinderen de straat op moet sturen met niet eens een veiligheidsshirt aan. Het vuil dat de kinderen in plastic zakken doen, wordt niet opgehaald met als gevolg dat de zakken stuk gaan en het vuil weer naar buiten waait.

De Mercurius-directeur vroeg zich ook af waarom de overheid niet met een wet komt waarbij personen die vuil op straat gooien een geldboete van bijvoorbeeld vijfhonderd florin krijgen. Vier jaar geleden werd de invoering van milieu-politie aangekondigd, maar tot op heden - aldus De Cuba - heb ik niet één van deze mensen gezien.

ACCIJNS

Hij zei dat hij uitgerekend heeft, dat voor dit jaar vierhonderdduizend dozen Heineken-bier verkocht zullen worden. Dit brengt voor de overheid een bedrag van zes miljoen florin op aan invoerrechten en accijnzen. Geïmporteerd bier brengt samen een bedrag van twaalf miljoen florin per jaar op aan invoerrechten en accijnzen. 'Met één miljoen van de zes miljoen florin al kan de regering Gaby Werleman met zijn begroting en departement betalen om Aruba schoon te maken in plaats van schoolkinderen de straat op te sturen'.

Mercurius Trading wil een bijdrage leveren aan de schoonmaak van Aruba en heeft daartoe een contract getekend met Aruba Waste Management. 'Deze schoonmaak, zo zei Edwin de Cuba, 'is niet de verantwoordelijkheid van Mercurius Trading alleen, maar van alle andere instanties, ook de overheid'. De speciale vuil-ophaaltruck en ander materiaal van Aruba Waste Management worden binnen dertig tot zestig dagen op Aruba verwacht, zodat het grootscheepse ophalen van Heineken-flessen dit jaar nog van start gaat. Er zullen alleen lege Heinekenflessen worden opgehaald.

Minister Briesen:

STA is welkom

ORANJESTAD — Vakbond STA zond een telegram aan minister ing. Eddy Briesen waarin inlichtingen worden gevraagd over het waarnemend hoofd van WEB, Jossy Kock, die één der STA-bestuursleden had laten dat eind van de maand tien personen bij WEB naar huis zullen worden gestuurd.

Aan de minister wordt gevraagd hoe een waarnemend hoofd dergelijke verklaringen kan geven, welke hij in tegenwoordigheid van andere personen aflegde.

Minister Briesen liet de STA reeds weten - een geheel andere houding dan zijn college Charro Kelly - dat hij bereid is maandagmiddag om één uur met de STA deze kwestie te bespreken. 'Wij respecteren de wijze waarop minister Briesen respect toont voor een vakbond. Daar kan minister Kelly zeker nog wel wat van leren', aldus de STA.

Overheids-voetbal

Uitslagen en programma

ORANJESTAD — Op de velden van Douane en Mercurius werd de door IDEFRE georganiseerde overheidsvoetbal-competitie voortgezet.

Het Huis van Bewaring deelde de punten (0-0) met Onderwijszaken, terwijl DOW een 3-1 overwinning op de Ontvangersploeg behaalde. Voor DOW scoorden Pablo Kelly, Alejo Feliciana en Cecilio Ras, terwijl Sa Bislick het enige doelpunt van de Ontvanger voor zijn rekening nam.

Vandaag worden de volgende wedstrijden gespeeld: Bibliotheek - WEB en FCCA/Arubus - Stichting Geestelijke Gehandicapten versterkt met instructeurs van IDEFRE.

Zaterdagmiddag op het Douaneveld om drie uur: Brandweer - Politie en om vijf uur Setr - Douane. Op het Mercurius-veld om twee uur: Luchthavendienst - Huis van Bewaring en om half vier Bestuurskantoor - Dow.

Kerkdienst in Savanetakapel

SAVANETA — Zondag 12 augustus zal er in de kapel van de Mariniierskazerne Savaneta weer een kerkdienst gehouden worden. Deze dienst begint om half tien en iedereen is van harte welkom. Voorganger is de vlootpredikant ds J.G. Majoor. In het Militair Tehuis is er kinderoppas en na de diesnt is daar ook koffie voor iedereen.

Basehuis ontdekt

SAN NICOLAS — In de omgeving van de Rembrandtstraat heeft de politie een 'baschuis' van jeugdige personen ontdekt en direct maatregelen genomen.

C.B. (22) deed bij de politie aangifte van dit 'basehuis' en de politie die ter plaatse een kijkje ging nemen, trof een aantal jonge jongens aan. Voorts een dertig-jarige vrouw uit Jamaica, die reeds vier maanden zonder vergunning op Aruba verblijft. De vrouw werd aangehouden en zal worden uitgezet. Ter plaatse werden vele soorten pijpjes gevonden, waarmee base werd gerookt.

Voorts werden door de politie nog drie Dominicaanse vrouwen aangehouden, die voor hun 'zaken' de aandacht probeerden te trekken van mannelijke voorbijgangers. Zij werden aangehouden en toen bleek dat zij illegaal op Aruba waren, opgesloten om per eerstvolgende gelegenheid naar hun land te worden teruggestuurd.

Bij wedstrijd Estrella -Arsenal:

Denchi Werleman zes goals, drie voor Kootes

ORANJESTAD — In de eredivisie van de AVB schoot Denchi Werleman met vijf doelpunten Estrella naar een 6-3 overwinning op Arsenal.

Van de andere kant verrichtte Gregory Kootes een hattrick door alle drie doelpunten van Arsenal te scoren. In de eerste helft werd de score vrij aardig in evenwicht gehouden met eerst 1-0 voor Estrella, 1-1 gelijk en 2-1 voor Estrella, met welke stand de rust in ging. Na de hervatting liep Estrella hard van stapel en produceerde vier nieuwe doelpunten, waartegen Arsenal helemaal niet opgewassen bleek en het antwoord schuldig bleef.

Denchi Werleman scoorde vijf doelpunten, waaronder een hattrick, voor Estrella, terwijl het zesde Estrella doelpunt afkomstig was van Ronny Kootes, broer van Gregory. Koploper Estrella heeft nu twintig punten en is nog steeds ongeslagen.

Russische schaakmeester op bezoek

ORANJESTAD — Op 12 augustus wordt de wereldbekende Russische schaakmeester Lev Abramovitch Polougaevski op Aruba verwacht.

Polougaevski behoort tot de acht sterkste schakers ter wereld. Tevens is hij auteur van uitstekende schaakleerboeken. Polougaevski zou graag bij gelegenheid nader kennis willen maken met Arubaanse schakers via een simultaan seance. Waar deze simultaan seance zal plaatsvinden, zal volgende week bekend gemaakt worden.

Schoonmaak terrein inzet vechtpartij

SANTA MARTHA — In de avonduren werd een politiepatrouille opgeroepen voor een grote vechtpartij, waarbij gebruik werd gemaakt van een baseball-bat, een mes en een autokricksleutel.

De man A.D., met de vrouw A.Y. en haar zoon waren met zijn drieën slaags geraakt met de gebroeders L.W. en M.W. A.D. hanteerde een baseball-bat en gaf M.W. een opdonder, waarna de zoon met een mes op M.W. wilde afgaan, doch door zijn vader werd tegengehouden. Daarna werd het gevecht voortgezet met het gooien van stenen.

De politie herstelde de orde en rust, nam de wapens in beslag en gaf eenieder een stevige waarschuwing. Oorzaak van het gevecht was een meningsverschil over schoonmaak van de plaats.



In Sri Lanka: 54 doden door Tamil-optreden

COLOMBO - Tamilrebellen hebben woensdag in het noordoosten van Sri Lanka 27 Singalezen gedood toen zij een bus overvielen. Nog eens 27 Singalezen kwamen om het leven toen Tamilrebellen in het oosten van het eiland met bijlen en messen op hen insloegen.

Dat heeft een legerwoordvoerder woensdag in de hoofdstad Colombo bekendgemaakt. Rebellen hielden bij Mahadiwulwena een bus aan waarna zij 27 inzittenden doodschoten. De overval volgde enkele uren nadat leden van de Bevrijdingtijgers van Tamil Eelam in de oostelijke provincie Amparai 27 Singalezen op gewelddadige wijze om het leven hadden gebracht.

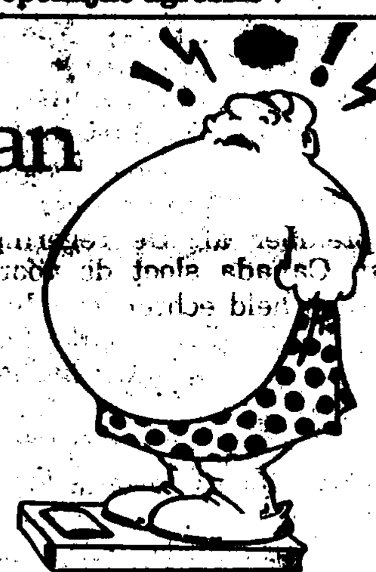
Den Haag: Iraqs verweer is ongeloofwaardig

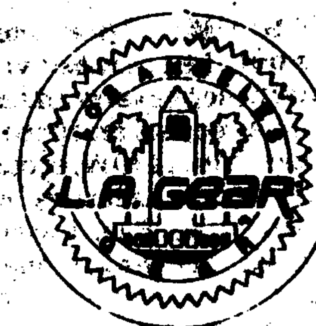
DEN HAAG - De Nederlandse regering heeft de officiele Iraakse uitleg over de inval in Kuwayt als "ongeloofwaardig" van de hand gewezen.

Dit is de Iraakse ambassadeur in Nederland donderdagmiddag meegedeeld op het ministerie van Buitenlandse zaken waar de ambassadeur was ontboden. Volgens een woordvoerder van Buitenlandse zaken heeft de Nederlandse regering geen genoegen genomen met de verklaring van Iraq dat de inval bedoeld is als steun aan de voorlopige regering van "vrij Kuwayt". Nederland heeft de inval "krachtig veroordeeld als een daad van openlijke agressie".







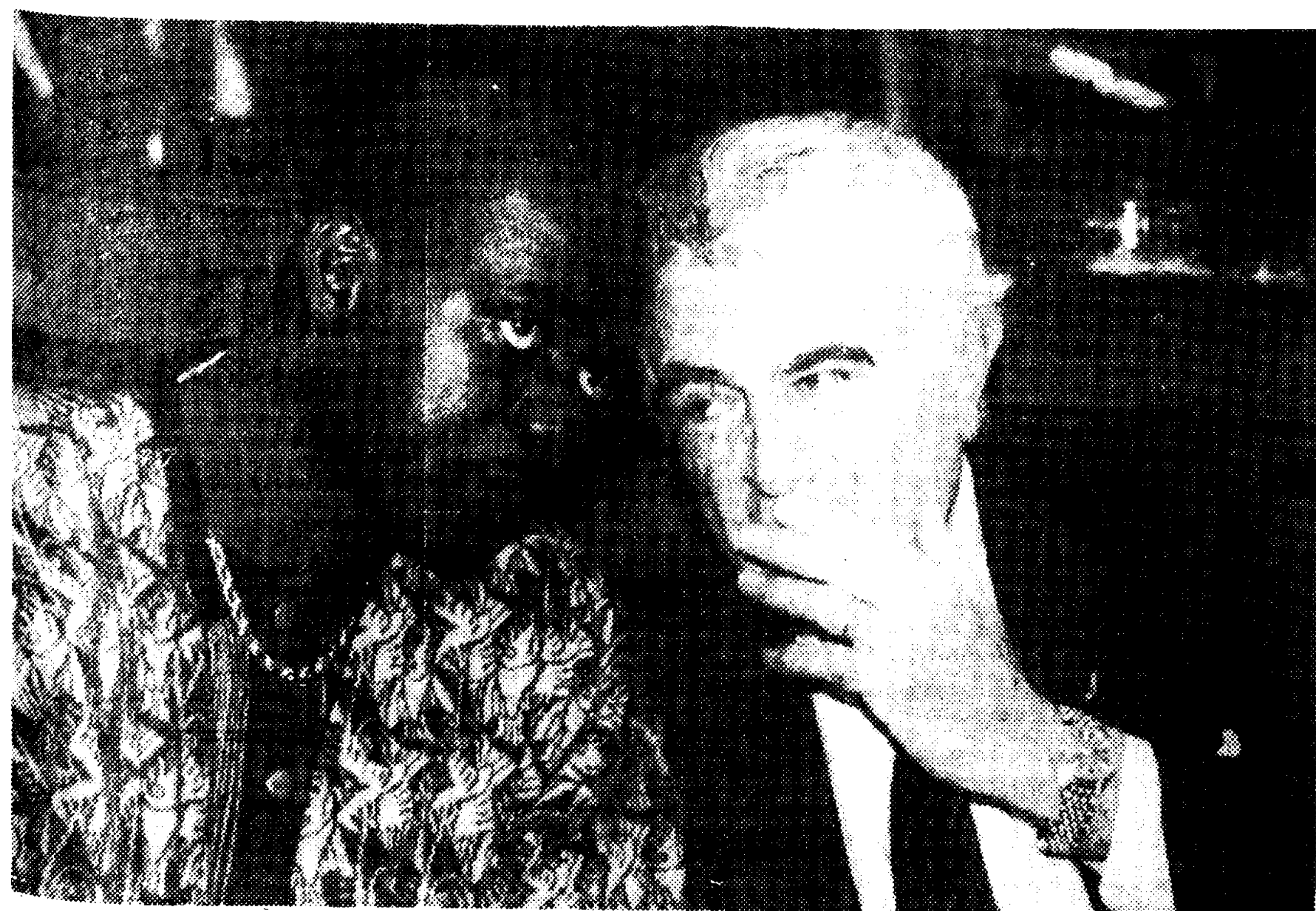




Reebok







■Ben Johnson (links): in september weer 'vrij'

BEN WADE TOPMAN VAN GOED GEORGANISEERDE SCOUTS

Coach Oranje zoekt ook voor Los Angeles

Scouts van Dodgers over gehele wereld

EDMONTON - Alle Amerikaanse topclubs hebben een vertegenwoordiger naar het toernooi om het wereldkampioenschap honkbal afgevaardigd. Geen organisatie waagt het eventueel talent te laten lopen, dat zich zo dicht bij het honkbalmekka heeft verzameld. Bij vorige mondiale toernooien (1988in Italië en 1986 in Nederland) waren slechts lokale scouts present, in Canada zijn de big shots afgevaardigd.

De grootste belangstelling gaat uit naar de Cubanen, die volgende week bij de eindafrekening stellig opnieuw hun titel prolongeren. De politieke verhoudingen maken het voor de Amerikanen vooralsnog onmogelijk een speler als Omar Linares, Luis Casanova of Orestes Kindelan te contracteren.

De Amerikaanse regering heeft een strikt verbod uitgevaardigd initiatieven te ontplooien, de organisaties houden zich daar scrupuleus aan. Toch lijkt een opening aan Cubaanse zijde op termijn onafwendbaar.

Los Angeles Dodgers kan als eerste van een dergelijke omwenteling profiteren. Van alle 26 Major League-bedrijven denkt de club van eigenaar Peter O'Malley het meest internationaal.

Er kan geen Rus een honk stelen, of hij wordt wel waargenomen door een scout van de Dodgers. De internationale oriëntatie van O'Malley is pure noodzaak: het land waar honkbal het nationale tijverdrijf is levert te weinig bruikbare krachten.

ENIG NIVEAU

Ben Wade, scouting director van de Dodgers, bezocht onlangs de Haarlemse Honkbalweek. Dat deed hij op uitnodiging van Jim Stoeckel. De Nederlandse bondscoach wilde zijn werkgever tonen dat het vaderlandse honkbal enig niveau heeft. Na de wereldtitelstrijd gaat Stoeckel werken als scout voor de Dodgers.

"Wij zijn meer betrokken bij de internationalisering van honkbal dan welke andere organisatie", zegt Wade. "O'Malley is de eigenaar van de ball-club. Hij heeft er geen oliemaatschappij of rederij bij. Hij wordt niet afgeleid door andere zaken."

Wade (68) heeft de leiding over 26 scouts, die regionaal verdeeld in de Verenigde Staten en Canada werken. Daarnaast zijn er veertig parttimers alsmede veertien kenners die de markt in Puerto Rico en Mexico afstropen.

Bij de beoordeling van talent heeft Wade slechts oog voor lopen en werpen. "Je kunt niet zien of iemand een goede hitter is. Dat is het moeilijkste van het spel; je kunt het niemand leren. Een zeer goede hitter slaat een uit drie. En faalt dus twee keer. We contracteerden Orel Hershiser in de negentiende ronde. Uiteindelijk bleek hij een fantastische werper. De eerste vijf jaar speelde hij als de pitcher die wij in de negentiende ronde contracteerden."

CONTRACT TOT '92

Stoeckel zal naast zijn werk voor de Dodgers de mogelijkheid houden de Nederlandse selectie te kunnen begeleiden. Zijn contract met de KNBSB loopt tot de Olympische Spelen van 1992, waarvoor Nederland zich volgend jaar ten koste van Italië moet plaatsen.

Onmiddellijk na de wereldtitelstrijd vertrekt Stoeckel, die enige jaren geleden als Minor-Leaguecoach bij de Dodgers in dienst was, naar Australië. Wade: "Dit is een nieuwe job. We verwachten niets. Het is al moeilijk talent te vinden op plaatsen waar veel wordt gespeeld. Als er goede honkballers te vormen zijn, zijn wij de club die het talent vindt."

Voordat de Dodgers naar de westkust verhuisden, was Wade als pitcher werkzaam bij de gerenommeerde club in Brooklyn, waar Jackie Robinson in 1948 de raciale barrière in het "blanke" professionele honkbal opende. In het begin van de jaren vijftig was Wade een van de Boys of Summer.

Negentien jaar is Wade nu scouting director en hij gaat door zolang O'Malley hem dat vraagt. "Wij zijn een anderssoortige club. Ik ben 36 jaar bij de firma. Tommy Lasorda (de manager) wel veertig. Wij ontslaan geen mensen, wij nemen goede krachten aan. Ze moeten het wel heel bont maken, willen we niet achter hen blijven staan.

Geef je 's werelds beste manager een slecht team, dan zal hij niet winnen. Wij verliezen niet zes seizoenen achtereen meer wedstrijden dan we winnen. Elke drie jaar komen we terug. Er is dus geen reden iemand te ontslaan. Ik zal dus Stoeckel zeker niet aan de dijk zetten."

Liever bier dan geldprijs

YORK - Sandy Lyle heeft gezegd bij het internationale golftoernooi in Fulford te kiezen voor bier in plaats van een geldprijs, als hij een "hole-in-one" produceert.

De prijs die een speler in Fulford ontvangt als hij het balletje ineens in de hole slaat, bedraagt ruim 45.000 gulden. De voormalig winnaar van de British Open en US Masters kan voor dat bedrag ook ruim 22.800 liter bier krijgen. De brouwerij die de prijs beschikbaar stelt, laat de keus over aan de winnaar.

De Schot heeft hiervoor een duidelijke reden: "Ik kies voor het bier, omdat het dan erg lastig wordt voor mijn manager om zijn 20 procent van mijn winst in beslag te nemen." Lyle is van plan het bier van de hand te doen in enkele pubs, waarvan hij eigenaar is.

Canadese regering werkt mee

Ben Johnson weer vrij gegeven voor atletiek

OTTAWA - Ben Johnson mag in de toekomst weer voor Canada tijdens internationale wedstrijden uitkomen.

De bij de Olympische Spelen in Seoul op doping betrapte sprinter zal daarbij in elk geval geen tegenwerking ondervinden van de Canadese regering.

Marcel Danis, minister van sportzaken, verklaarde dat de regering een eventueel positief besluit van de Canadese atletiekbond zal overnemen.

De schorsing van twee jaar die Johnson kreeg na het schandaal in Zuidkorea, loopt in september af. De atletiekbond heeft in een eerder stadium verklaard dat Johnson mogelijk voor rehabilitatie in aanmerking komt.

Minister Danis zei dat hij het advies van Charles Dubin, hoofd van justitie in Ontario en leider van het diepgravende onderzoek naar het dopingschandaal rond Johnson, volgde. Johnson heeft te kennen gegeven na afloop van zijn schorsing weer voor zijn land te willen uitkomen.

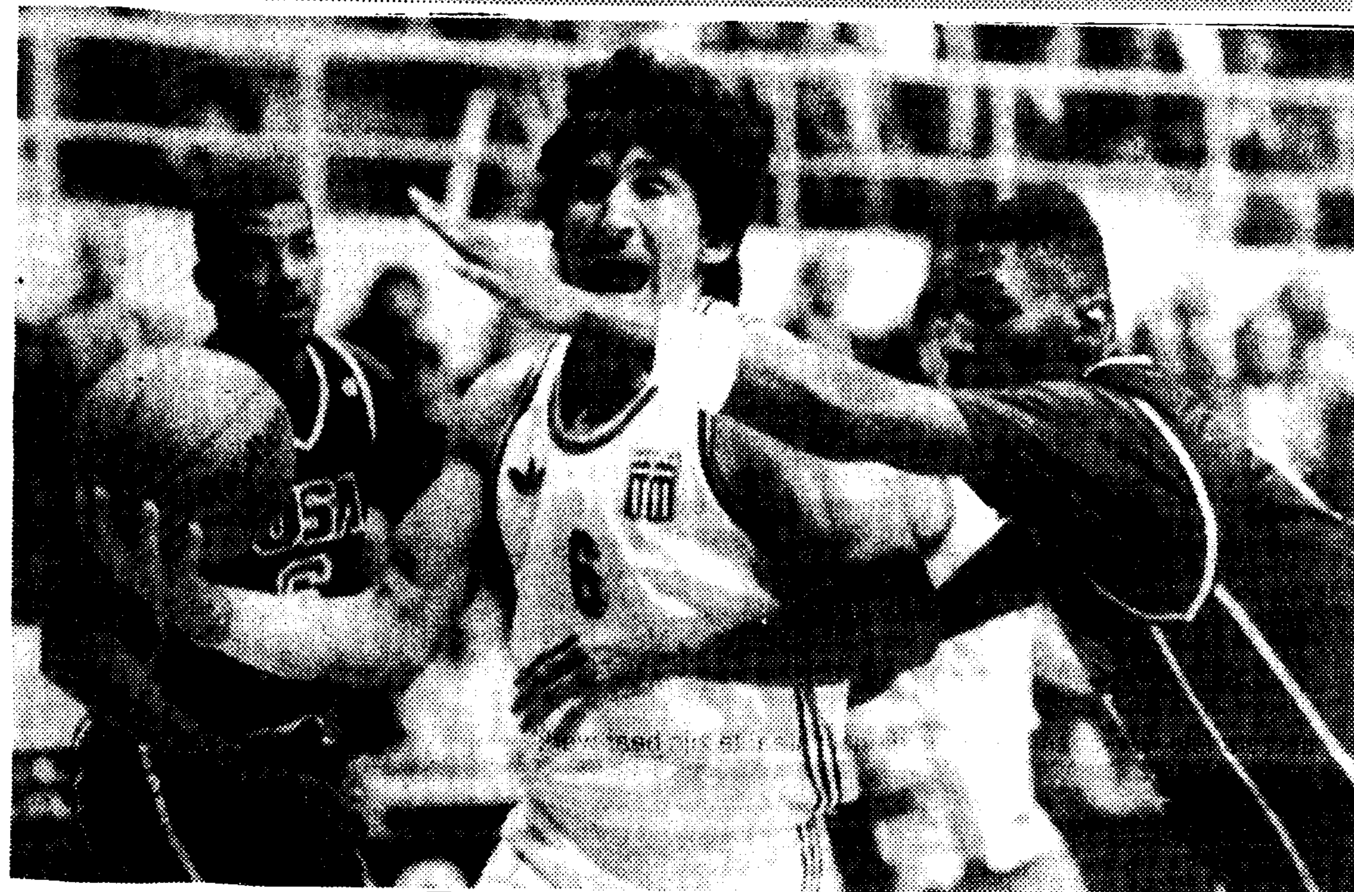
Ben Johnson heeft uiterst verheugd gereageerd op de vrijbrief die hij van de regering van Canada kreeg, om in de toekomst weer namens zijn land aan internationale atletiekwedstrijden deel te nemen.

De sprinter was in een uitgelaten stemming. "Dit is een van de mooiste dagen uit mijn leven. Ik ben gelukkig met de beslissing van mijn regering. Vanaf nu richt ik me op de gouden medaille van de Olympische Spelen in Barcelona."

Johnson was na zijn vergrijp in Seoul door de IAAf, de internationale atletiekunie, voor twee jaar geschorst. Die straf loopt in september af. De regering van Canada sloot de voormalige held echter voor het leven uit. Pas donderdag kwam men op die beslissing terug.

Ben Johnson tijdens een trainingsloop.

Wereldkampioenschappen basketbal in Argentinië



VILLA BALLESTER - In de Argentijnse plaats Villa Ballester vond het duel tussen Griekenland en de Verenigde Staten plaats om het wereldkampioenschap basketball.

De Grieken konden het tegen de Amerikanen tot en met het einde van de reguliere speeltijd aardig volhouden. De stand was toen gelijk: 89-89. In de verlenging stoomden de Amerikanen door naar een 103-95 overwinning.

Op de foto wordt de Griek Panagiotis Giannakis aangevallen door Doug Smith (rechts), terwijl Lee Mayberry nauwlettend toekijkt.

Veertienjarige Polgar wint grootmeestergroep

Grootmeester-resultaat blijft net buiten bereik Brenninkmeijer

AMSTERDAM - Joris Brenninkmeijer is er op de laatste dag van het Ohra schaaktoernooi niet in geslaagd een grootmeestersresultaat te behalen.

In de slotronde van de grootmeestersgroep verloor de Groninger met wit van Judit Polgar, het veertienjarige talent uit Budapest.

De jongste van de drie Polgar-zusjes eindigde daardoor in het toernooi op de eerste plaats, die ze moest delen met de geroutineerde Toekmakov uit de Sovjetunie. Sinds de dagen van Bobby Fisher, de legendarische oud-wereldkampioen uit de Verenigde Staten, was geen speler er op veertien-jarige leeftijd in geslaagd een dergelijke score te bereiken.

De Nederlander Yge Visser verloor van de Deense grootmeester Curt Hansen. De Fries miste daardoor op een half punt een meesterresultaat. Viktor Kortsjnoi besloot het laatste Ohra schaaktoernooi met een verrassing. In de slotronde van de kroongroep versloeg de Zwitser Alexander Beljavski, die al zeker was van de eindzege.

In een duel vol taktische valkuilen was de eindwinnaar met zwart al snel kansloos. Na 18. Tb5 was de strijd beslist. Door deze overwinning eindigde Kortsjnoi in Amsterdam als derde. Hij bleef een half puntje achter op Portisch.

EINDSTANDEN

De uitslagen van de laatste ronde en de daarbij behorende eindstanden zijn:

Kroongroep, tiende en laatste ronde:

Kortsjnoi (Zwi) - Beljavski (Sov) 1-0, Azmajparasjvili (Sov) - Portisch (Hon) 1/2 - 1/2, Van der Wiel (Ned) - Nunn (GBR) 1/2 - 1/2.

Eindstand:

1. Beljavski 6 1/2 punt, 2. Portisch 5 1/2, 3. Kortsjnoi 5, 4. Azmajparasjvili en Nunn 4 1/2, 6. Van der Wiel 4.

Grootmeestergroep, negende en laatste ronde:

Anand (Ind) - Toekmanov (Sov) 1/2 - 1/2, Brenninkmeijer (Ned) - Judit Polgar (Hon) 0-1, Hellers (Zwe) - Fedorowicz (Vst) 1/2 - 1/2, Stohl (Tsj) - Uhlmann (DDR) 0-1, Serper (Sov) - Jeroen Piket (Ned) 1/2 - 1/2, Hansen (Den) - Visser (Ned) 1-0, Van Riemsdijk (Bra) -Dorfman (Sov) 1/2 - 1/2, Van Wely (Ned) - Zsuzsa Polgar (Hon) 0-1, Psakhis (Isr) - Marcel Piket (Ned) 1-0, Bertholee (Ned) - Nijboer (Ned) 1-0, Kuijff (Ned) - Dam (Ned) 1/2 - 1/2, Martens (Ned) - Zsofia Polgar (Hon) 1/2 - 1/2.

Eindstand:

1. Toekmanov en Judit Polgar 6 punten, 3. Anand, Brenninkmeijer, Fedorowicz, Hansen, Hellers, Uhlmann 5 1/2, 9. Jeroen Piket, Serper, Stohl 5, 12. Dorfman, Zsuzsa Polgar, Psakhis, Van Riemsdijk 4 1/2, 16. Kuijff, Visser 4, 18. Bertholee, Nijboer, Van Wely 3 1/2, 21. Dam, Martens, Marcel Piket 3, 24. Zsofia Polgar 2 1/2.

Kiprich wellicht naar Spangen

ROTTERDAM - Het bestuur van Sparta heeft de besloten de capaciteit van de hoge Schie-tribune op Spangen drastisch te beperken.

De hoogte van de tribune wordt gehalveerd, waardoor er vanaf 13 januari, als Sparta Ajax ontvangt, 5500 toeschouwers kunnen plaatsnemen. Momenteel kan de tribune 10.000 fans bevatten. De verbouwingen zijn het gevolg van de storm, die dit jaar het complex trof.

De Kasteelclub is er nog steeds niet in geslaagd een shirtsponsor te vinden, zo bleek op de opendag.

Sparta heeft de onderhandelingen geopend met Feyenoord over de komst van de Hongaar Kiprich, die bij de buurman overbodig is geworden door de komst van de Roemeen Sabau. Overigens heeft Feyenoords technische man Bengtsson laten weten zijn drie buitenlanders graag te willen behouden.

Naast Kiprich en Sabau heeft de Rotterdamse ploeg ook nog de Tsjechoslowaak Griga in dienst. De stichting arbeidszaken moet nog een advies uitbrengen over een werkvergunning voor Sabau en stelde daarvoor als eis dat Feyenoord zich van een van de twee andere buitenlanders ontdoet.

Baffi wint etappe Ronde van België

Sprinters op luttele seconden van leider Maassen in België

ROESELARE - Frans Maassen wordt in de Ronde van België op de huid gezeten door het peloton sprinters, dat zich dagelijks om de ritwinst bekommert.

De meeste van aan de streep te verdienen bonificatieseconden belandden donderdag bij Adriano Baffi. De Italiaan kwam daardoor op drie seconden van de Nederlandse leider, die in zijn buurt ook nog de Belgen De Wilde (1 tel), Museeuw (4) en Vanderaerden (8) weet.

De tweede etappe van Charleroi naar Roeselare werd er een met weinig geschiedenis. Adri van der Poel en Eric Vanderaerden roerden zich even maar redden het niet. In de straten van Roeselare volgden de laatste schuchtere aanvalspogingen. Een daarvan kwam van Baffi.

De renners van Jean-Luc Vandenborucke gunden echter niemand ruimte. Zij wilden hun kopman Johan Museeuw aan de streep uitspelen. De Belg kon door middel van de bonificatieseconden de leiderstrui van Maassen overnemen, maar vergiste zich in de kracht van Baffi.

Eddy Plackaert, die de steun van de door een polsbreuk getroffen Oostduitser Olaf Ludwig moest missen, trok de sprint aan. De spurter uit de ploeg van Peter Post verwachtte Museeuw als winnaar. "Hij is op dit ogenblik de beste Belgische renner. Goed in het tijdrijden, sterk in de sprint. Zijn zeges in de Tour waren stuk voor stuk pareltjes."

Museeuw, winnaar van twee Tour-etappes, kon de mooie woorden van Plackaert niet bevestigen. Hij kwam echter veel te vroeg op kop. Baffi vloog over hem heen, net als de Sovjetrus Abdoesjaparov en Vanderaerden.

Nog drie ronden om damkampioenschap

Russische dammers beheersen top van klassement om NK

BRUNSSUM - Drie ronden voor het einde van het open Nederlands damkampioenschap in Brunssum hebben de Sovjetrussische grootmeesters de top van het klassement vrijwel geheel onder controle.

Kandidaat-grootmeester Vatoetin, die begin dit jaar in het kampioenschap van de Sovjetunie als tweede achter Tsjitsjov eindigde, greep op de vierde speeldag de eerste plaats.

Eerst versloeg hij medekoploopster Goroetsjenko. In de avondronde nam hij geen enkel risico tegen Wirny en consolideerde na tweeëneenhalf uur spelen zijn leiderschap.

Zijn naaste achtervolgers Presman en Gantwarg kwamen 's avonds ook tot een vredelievende puntendeling. In de ochtendronde bezorgde Presman zijn stadsgenoot Sjoelman, die vier ronden lang het veld aanvoerde, diens eerste nederlaag.

Gantwarg herstelde zich ten koste van Nederlands jongste talent Van Leeuwen. Aangezien er in de avondronde geen beslissingen vielen tussen de koplopers, konden de achtervolgers door drie man worden achterhaald.

Een van die drie was oud-wereldkampioen Van der Wal, die in een uiterst gecompliceerde partij Tsjegolev ondanks nijpend tijdgebrek kansloos liet. Ook wereldkampioen Tsjisjov meldde zich bij de runners-up, terwijl de Limburger Bude de enige niet-titeldragende speler in deze kopgroep is.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de donderdag gespeelde wedstrijden geldig voor de hoogste klassen in de Amerikaanse basebalcompetitie luiden als volgt:

American League

Oakland Athletics - Baltimore Orioles 5-2; Texas Rangers - Cleveland Indians 13-5; Detroit Tigers -Toronto Blue Jays 5-4; Kansas City Royals - Chicago White Sox 5-3; New York Yankees - Seattle Mariners 1-0; Boston Red Sox - California Angels 14-3.

National League

Saint Louis Cardinals - Chicago Cubs 3-1; Los Angeles Dodgers - Cincinnati Reds 10-3; New York Mets - Philadelphia Phillies 5-4; Montreal Expos - Pittsburgh Pirates 7-6; San Diego Padres - Atlanta Braves 7-0.

KLM-dochter 20 jaar op Curaçao

Aerocargo bekritiseert tweede vrachtafhandeling



WILLEMSTAD —Het vrachtvervoerbedrijf Aerocargo, de KLM-dochter dat gisteren de 20-ste verjaardag op Curaçao herdacht, is bezorgd over de komst van een tweede vrachtbedrijf op Hato. Bij Aerocargo gaat het nu immers, na enige zeer moeilijke jaren weer goed, maar middels investeringen moet een grote achterstand worden ingehaald.

Dat verklaarde Aerocargo- general manager, T. Koch, tijdens een gistermiddag gehouden receptie bij Aerocargo.

Andre Oostdam, KLM-directeur Caribisch gebied en in die hoedanigheid tevens Aerocargo-directeur, benadrukte dat kwaliteit en het centraal stellen van de klant voor Aerocargo en de KLM essentieel zijn. Hij zei met concurrentie geen enkel probleem te hebben.

Aerocargo kende in het prille begin drie aandeelhouders, twee vielen na verloop van tijd af, waardoor enkel de KLM nog eigenaar is van het vrachtafhandelingsbedrijf dat op Hato is gevestigd.

General manager Koch verklaarde dat het in het begin van de jaren '80 "erg slecht" ging met Aerocargo. Er moest elk jaar geld bij, er onstond een flinke schuld aan de aandeelhouder. Het gevolg daarvan was dat niet of niet juist geïnvesteerd werd; het personeel raakte gedemotiveerd en het bedrijf kreeg een slechte naam.

De aandeelhouder overwoog op een gegeven moment zelfs de zaak van de hand te doen.

De laatste vier jaar echter, bracht Koch naar voren, heeft zich een ommekeer in de stand van zaken voorgedaan, dankzij een algehele inspanning van het personeel.

Aerocargo is nu hard bezig de achterstand in te halen op het gebied van de investeringen in apparatuur en mankracht. Aan motivatie wordt veel aandacht besteed "Dit alles kost geld, veel geld." De aandeelhouder moet zo nu en dan nog bijspringen om alles te kunnen realiseren, zei Koch verder.

Bezorgd is Aerocargo kennelijk over de mogelijke komst van een tweede vrachtafhandelingsmaatschappij op Hato. "Er moet vooral in het huidige tijdperk niet te licht [illegible] over de enorme problemen die een [illegible] met zich meebrengt." Als voorbeeld noemde hij vervanging en verbetering van de palletopslag. Met de bijkomende bouwkundige verandering zal dit een investering vergen van één miljoen gulden. Zonder de logistieke steun en het vetrouwen van de aandeelhouder zou Aerocargo het niet redden, aldus de Aerocargo general- manager.

Hij sprak de hoop uit dat eindelijk de "mythe" van de monopolie-positie van Aerocargo zal verdwijnen: Aerocargo heeft immers, zo benadrukte Koch, helemaal geen monopolie-positie op Curaçao.

Behalve lucht- en zeevracht, houdt Aerocargo zich ook, zij het op bescheiden wijze, bezig met de ontwikkeling van het zogenaamde sea/air-concept en een distributiecentrum. "We zien de toekomst van Aerocargo dan ook met vertrouwen tegemoet en blijven werken aan de verbetering en uitbreiding van ons produkt. "Hij voegde daaraan toe dat medewerking van autoriteiten zoals Curinta en de douane onontbeerlijk zijn. Duidelijkheid in de uitbreidingsplannen van Hato airport is zeer gewenst, vervolgde de spreker.

Hij zei tot slot dat alle Aerocargo-plannen gebaseerd zijn op een masterplan dat voorziet in de verhuizing van Aerocargo in het jaar 2005. Via de "old boys network" vernam Aerocargo dat er plannen bestaan om de verhuizing te vervroegen naar 1997. "Dit soort verwarring maakt grote investeringen erg moeilijk." Melding maakte hij ook van het belang van moderne en slagvaardige douanewetgeving. Zonder die wetgeving zal het moeilijk blijven Curaçao en daarmee Aerocargo in Europa en Latijnsamerika als tussenstation, overslagplaats of distributiecentrum aan de man te brengen.

KLM/Aerocargo-directeur Oostdam zei dat van een monopòlie-positie geen sprake is. "Aerocargo is gewoon de enige." Hij meldde verder dat Aerocargo de plannen van Curaçao Inc om samen van Curaçao een sterk bolwerk te maken voor transito-handel, vrije overslag en dergelijke van en naar Europa steunt. Oostdam noemde later in zijn speech wederom de concurrentie. "Als het moet prima, wij kunnen ermee leven. Het is gezond." Vanuit Amsterdam opereert men dagelijks met meer dan 46 concurrenten, aldus Oostdam, die meldde dat dit wel "gigantische investeringen" vergt.



20 JAAR

PABIEN





WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan van het vrachtafhandelingsbedrijf Aerocargo werd gisteren een receptie gehouden. Het gaat, na enige moeilijke jaren, weer goed met deze KLM-dochter, bracht general manager T. Koch naar voren. Bij een feestelijke happening als deze, horen natuurlijk ook enige foto's. Bij deze.

ZEIST NODIGT BETAALD VOETBAL-CLUBS UIT

Twee nieuwe spelregels in gebruik

Spelersvakbond verwacht regen van gele en rode kaarten dit seizoen

ZEIST - Karel Jansen heeft als woordvoerder van de spelersvakbond VVCS gezegd bang te zijn voor een lawine van gele en rode kaarten in de eerste weken van het nieuwe voetbalseizoen in het betaalde voetbal.

Hij zei dit op een door de scheidsrechters-commissie georganiseerde bijeenkomst ter verduidelijking van de nieuwe regels, die tijdens en na het toernooi om het wereldkampioenschap werden ingevoerd.

De regel dat het neerleggen van een doorgebroken tegenstander onmiddellijk tot rood leidt, was al in Italië van toepassing. Gedurende het WK werd bedacht dat een aanvaller die op gelijke hoogte staat met een verdediger, niet meer voor buitenspel wordt teruggefloten.

Het verplicht stellen van het dragen van scheenbeschermers, de derde nieuwe regel, geldt vooralsnog slechts voor internationale wedstrijden. Het bestuur betaald voetbal mag zelf beslissen of dit ook in de Nederlandse competitie wordt ingevoerd. Hierover volgt nader beraad.

Jansen vroeg de scheidsrechters enige clementie in de eerste weken, om de spelers de kans te geven aan de regels te wennen. "Ik vrees", aldus de Hagenaar, "dat nog niet iedereen in de praktijk precies weet hoe de regels zullen worden toegepast. Dit kan een golf van kaarten tot gevolg hebben."

DUIDELIJKHEID

De bijeenkomst in Zeist was juist georganiseerd om duidelijkheid te scheppen. Leo van de Kroft, de scheidende voorzitter van de scheidsrechterscommissie, zei: "Een paar jaar geleden zijn we ook plotseling strenger gaan optreden. De fout die we toen hebben gemaakt is dat we de clubs en de spelers niet hebben uitgenodigd hierover vooraf van gedachten te wisselen. Dat leidde tot onbegrip, hetgeen we nu willen voorkomen."

De ex-arbiter zei de door de FIFA voorgeschreven maatregelen toe te juichen. "De laatste jaren is er meer hardheid in de wedstrijden geslopen. We moeten toe naar sportiever voetbal." Van de Kroft verwacht dat de Nederlandse scheidsrechters in staat zijn goed met de nieuwe instructies om te gaan.

"Op het WK hebben we gezien dat de arbiters door alle nieuwe regels te veel volgens het boekje gingen fluiten. Ze waren zichzelf niet meer. Ik denk dat we dit probleem bij ons niet krijgen."

Van de 38 uitgenodigde betaalde clubs waren er negentien aanwezig. De trainers waren met vijftien man vertegenwoordigd, onder wie de buitenlanders Robson (PSV) en Bengtsson (Feyenoord). Veel profverenigingen hadden hun aanvoerder naar Zeist gestuurd.

Namens de genodigden gaf Popovics een reactie. De ex-Hongaar, in dienst bij Excelsior, verpakte zijn speech als altijd met een ludiek ondertoontje. "Een speler van mij die een doorgebroken tegenstander laat lopen, mag van mij de volgende wedstrijd niet meer mee doen." Popovics zei een overdaad aan schorsingen te vrezen, wanneer de nieuwe instructies tot in de puntjes worden nageleefd.

Van de Kroft, die per 1 september als voorzitter van de scheidsrechters-commissie zal worden opgevolgd door Ben Hoppenbrouwer, hield opnieuw een pleidooi voor het professionaliseren van het scheidsrechterskorps. "Het fluiten wordt steeds moeilijker. Ik vraag me af in hoeverre het nog te doen is met drie keer trainen in de week en een combinatie van 's morgens werken en 's avonds fluiten."

Van de Kroft vroeg bovendien meer begrip voor de arbitrage van de kant van de trainers. Daarnaast verlangde hij van de scheidsrechters meer "feeling voor het voetbal" waar het gaat om het in toom houden van emotionele reacties vanaf de zijlijn.

Wil nog één jaar doorgaan

Lubberding fietst voor verlenging van contract

MIRANDA DE EBRO - Henk Lubberding heeft zich voorgenomen nog minstens een seizoen op de fiets te zitten. De Gelderlander, die sinds 1977 bij Peter Post onder contract staat, heeft nog geen gesprek met zijn ploegleider gehad maar verwacht geen problemen met de verlenging van zijn verbintenis.

Om te bewijzen dat hij nog niet is afgeschreven, ging Lubberding woensdag tijdens de vijfde etappe van de Ronde van Burgos aan de haal in gezelschap van de Zeeuw Patrick Tolhoek.

De ontsnapping hield slechts kort stand, maar de onlangs 37 jaar geworden coureur liet in ieder geval zijn gezicht weer eens aan het front zien.

De Deen Per Pedersen en de Spanjaard Santamaria volgden het voorbeeld van Lubberding. Het duo vertrok na 67 km uit het peloton, liep bijna acht minuten uit maar werd in de laatste kilometer ingelopen door de jagende Meute. De Westduitser Marcel Wust won de massaspurt, voor de Belg Heynderickx en de Spanjaard Dominguez.

Marina Lejarreta verdedigt donderdag in de afsluitende tijdrit over 12 kilometer zijn leidende positie in het algemeen klassement.

Eerste duel verloren

Terugkeer Hertha in Bundesliga flop

BERLIJN - De terugkeer in de Bundesliga is voor Hertha BSC vooralsnog alleen op een financieel succes uitgelopen.

Ruim 30.000 toeschouwers kwamen in het Olympisch stadion af op het eerste duel in de hoogste klasse in acht jaar. Ze zagen de thuisclub met 1-2 verliezen van FC St. Pauli.

Het duel begon goed voor de nieuwelingen. Uwe Rahn, de miljoenen-aankoop van de Berlijnse ploeg, zorgde na een half uur met een gave treffer voor een prima sfeertje onder de toeschouwers.

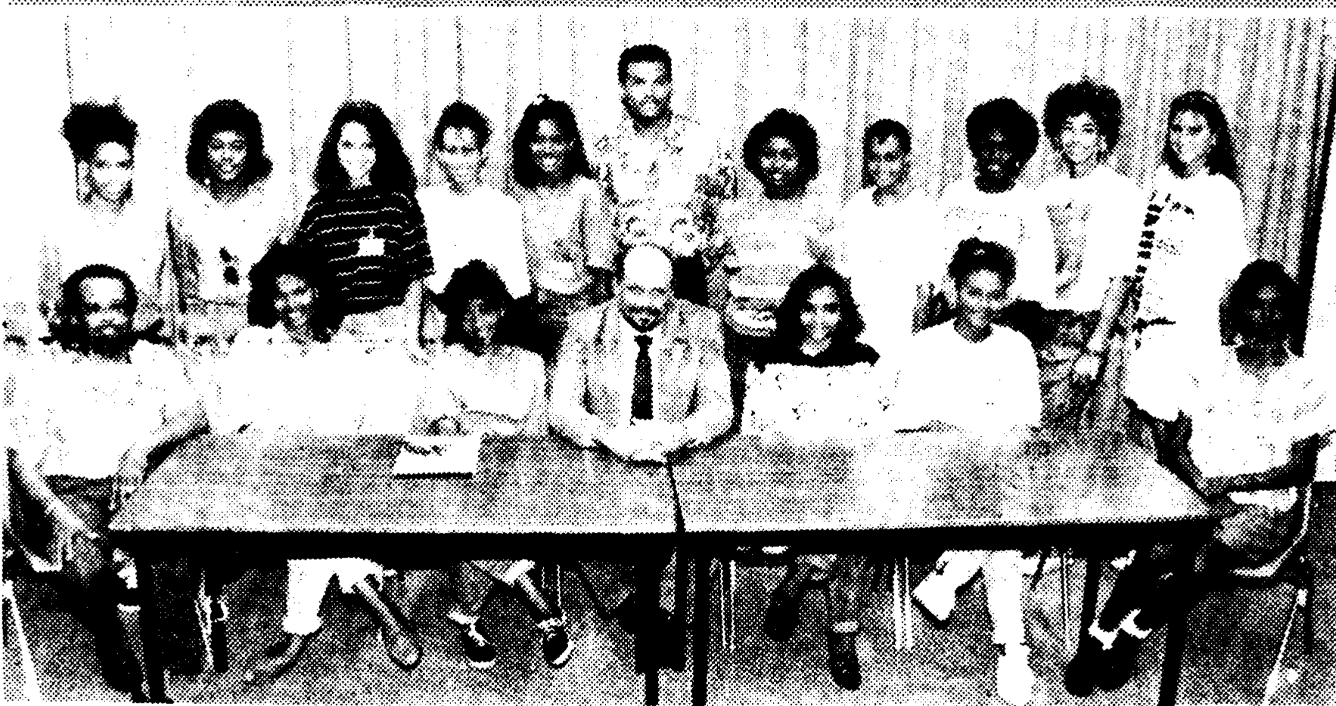
Na de pauze had St. Pauli plezier van zijn buitenlandse krachten. Aanvaller Knoflicek en libero Kocian, beiden afkomstig uit Tsjechoslowakije, zorgden voor een begrafenisstemming op de tribunes.

Hertha deed er alles aan het eerste duel naar zich toe te trekken. De ploeg kreeg voldoende kansen, maar sprong er slordig mee om.

* * * * *

SCHAATSEN / ZWOLLE - De Sovjetrussische marathonschaatsers Botsjkarjov, Bozjev, Korotkov en Mozin zitten zonder sponsor. Het Zwolse computerbedrijf Byte heeft besloten de financiële ondersteuning te staken.

Mendes in tiener-gezelschap



WILLEMSTAD —*Gedeputeerde Dito Mendes van Cultuur en Onderwijs hield onlangs een rede voor de 15 meisjes die op 8 september meedoen aan de Miss Teenage verkiezingen. Hij benadrukte vooral het belang van onderwijs, het beurzenbeleid, de taken en verantwoordelijkheden van de overheid. Aanwezig was ook het hoofd van de dienst Culturele zaken, Pacheco Domacasse. Op de foto: Mendes en Domacasse in het gezelschap van de jonge dames.*

VOETBAL / LISSABON - Estrela Amadora heeft de wedstrijd om de Portugese Supercup gewonnen. De bekerwinnaar versloeg in Lissabon voor 15.000 toeschouwers landskampioen Porto met 2-1.

In Rome moeten richtlijnen worden gehaald

International Swimming Cup tussenstation op weg naar WK

ROME - Waar het Nederlands voetbalelftal niet aan toe is gekomen, is de Nederlandse zwemmers gelukt. Zij zijn in Rome.

Als deelnemers aan de International Swimming Cup, het belangrijkste evenement van dit jaar, maar toch slechts een tussenstation op weg naar het wereldkampioenschap begin volgend jaar in het Australische Perth.

Daardoor is niet zozeer het winnen belangrijk als wel het halen van de richttijden. Het laatste is door de grote interesse voor de wedstrijden in de Italiaanse hoofdstad gemakkelijker dan het eerste. Dankzij een soepel selectiebeleid verschijnt in Rome een numeriek sterke ploeg aan de start.

Van de oorspronkelijke zeventien geselecteerden vielen alleen Ellen Elzerman (ziekte van pfeiffer) en Natasja Robert (familie-omstandigheden) af, zodat vijftien zwemmers en zwemsters dienen te bewijzen dat het met het Nederlandse zwemmen minder slecht is gesteld dan het bij de nationale titelstrijd in Amersfoort leek.

Daarbij hebben de kandidaten twee kansen; zowel de tijd in de series als in de finale telt mee. Bondscoach Ton van Klooster gaat ervan uit dat het bereiken van de eindstrijd in zo'n sterk veld in de meeste gevallen een optimale inspanning zal vereisen.

Tijdens de series van de eerste dag volgde niemand het voorbeeld van Karin Brienesse en Ron Dekker, die bij de Goodwill Games in Seattle uitzending naar Perth min of meer veilig stelden.

HER-EXAMEN

Wel verzekerden Richard Granneman en Kira Bulten zich van een her-examen door zich met resp. 1.51,73 en 1.11,84 te kwalificeren voor de finales van de 200 meter vrije slag en 100 meter schoolslag.

Datzelfde deden de beide estafetteploegen, die aan de start kwamen. Het mannenkwartet op de 4x100 meter vrije slag, dat eigenlijk niet afgevaardigd was, maar toch werd ingeschreven omdat de individuele zwemmers toevallig toch aanwezig waren, plaatste zich als zesde voor de finale.

De eindtijd van 3.27,14 was ruim twee en een halve seconde boven de richttijd voor Perth, maar zo uitzichtloos als het lijkt, is die uitzending niet.

Erik Ran, die verkoos in de Verenigde Staten te blijven trainen, zwom daar vorige week in de series van de nationale kampioenschappen met 50,65 seconden een nieuw Nederlands record (oud 50,66 van Hans Kroes).

Het was de achtste tijd, juist voldoende voor een finaleplaats. Maar Ran mocht daarin niet starten omdat hij een buitenlander was. Met hem erbij inplaats van de tegenvallende Marcel Wouda zou het in Rome een seconde of drie sneller zijn gegaan.

De 4x200 meter vrijeslag dames was op grond van de tweede plaats bij de Europese kampioenschappen van vorig jaar al zeker van uitzending naar Perth. Wellicht daarom ging de ploeg zonder de uit eigen beweging in Nederland achtergebleven Marianne Muis, maar met Brienesse (2.04,07), Sylvester (2.07,98), Maseurs (2.04,82) en Van der Plaats (2.04,87) tamelijk traag door het water, al was de eindtijd van 8.21,74 uiteraard goed voor een finaleplaats.

Ligt niet op juiste plaats

Sail Amsterdam gaat catamaran verwijderen

AMSTERDAM - Solozeiler Henk de Velde zal door de stichting Sail van zijn ligplaats aan het IJ-plein worden verwijderd.

De 18 meter lange en 9 meter brede catamaran van De Velde wordt verwijderd omdat hij niet op de juiste plaats ligt, aldus een woordvoerder van de stichting woensdag. Hij zou de doorstroming van de wandelaars belemmeren. Bovendien zou de catamaran te modern zijn voor de ligplaats.

De Nederlandse zeiler, die onlangs voor Nederland zeilgeschiedenis schreef door in 155 dagen de wereld rond te zeilen, was er volgens een woordvoerder van de Deelraad Noord wel van op de hoogte dat hij niet 'zomaar ergens' kon gaan liggen.

'Het berust op een misverstand dat hij bij het IJ-plein is gaan liggen", aldus de woordvoerder van de stadsdeelraad. Een woordvoerder van De Velde, die een andere sponsor heeft dan de stichting Sail, bevestigt dat.

De catamaran, die met behulp van kranen van zijn ligplaats wordt gehesen, zal naar de Buiksloterweg worden verplaatst. De boot ligt daardoor op de kant, buiten het gebied van Sail Amsterdam waar ook geen officiële looproute geldt.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BRIDGEN
(Corsow)
20.00 uur laatste wedstrijd vakantieparentoernooi - Scherpenheuvel.

VOETBAL
20.30 uur sel. Antillianen (Nederland) vs sel. Dok - Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * * *

ZATERDAG
SOFTBALL
(hubenil)
10.00 uur Torima Angels vs The Birds/OK; 12.00 uur Sta Rosa Angels vs Otrobanda; 14.00 uur Blue Angels vs Rio Magdalena; 16.00 uur Paradise vs St Joris di Oro -Ballpark Brievengat.

* * * * * *

FICP-lijst is bekend

PARIJS - In Parijs is de huidige stand in het FICP-klassement bekendgemaakt.

Op basis van onder andere dit klassement wordt de waarde van een wielrenner bepaald.

De stand is nu als volgt: 1. Bugno (ita) 1781'91 punten, 2. Mottet (fra) 1015'86, 3. Chiapucci (ita) 954'86, 4. Indurain (spa) 827'30, 5. Kelly (ier) 821'73, 6. Rominger (zwi) 818'23, 7. Lajaretta (spa) 767'65, 8. Lemond (vst) 760'60, 9. Bauer (can) 721'78, 10. Museeuw (bel) 716'80, 11. Delgado (spa) 694'32, 12. Giovannetti (ita) 645'18, 13. Breukink (ned) 636'37, 14. Fignon (fra) 622'66, 15. Sorensen (den) 569'86. 16. Golz (brd) 561'66, 17. Nijdam (ned) 541'02, 18. Alcala (mex) 538'14, 19. Criquielion (bel) 512'58, 20. Echave (spa) 509'70,

22. Van der poel (ned) 495'93, 27. Rooks (ned) 470'41, 33. Maassen (ned) 443'80.

Autodief gepakt

WILLEMSTAD —Een bestolen automobilist heeft na een paar uren zijn gestolen compactdisc-speler teruggekregen. De man meldde zich vannacht bij de politie nadat het apparaat uit zijn geparkeerde wagen was gehaald. De dader is later in de nacht aangehouden in het bezit van de buit. Het onderzoek is aan de recherche overgelaten.

Aanhouding

WILLEMSTAD —Een 25-jarige vrouw A.F.A. is gistermiddag in haar woning aangehouden wegens heling. Zij zou te maken hebben met een zaak van diefstal c.q. heling door J.M.C. (19 jaar). Het onderzoek duurt nog voort.

Hulde aan salsa-initiatief



■WILLEMSTAD — Percy Pinedo, bekende radio-presentator en op wiens initiatief het eerste internationale salsa festival op Curaçao gehouden werd, werd onlangs door de directie van Pepsi-Cola Curaçao gehuldigd. Bij deze gelegenheid kreeg hij een fraai plakkaat. Alan Maduro en Fernando da Costa Gomez, beiden van Pepsi-Cola, overhandigde het plakkaat uit dank voor het feit dat Pinedo de droom van Pepsi-Cola en van duizenden salsa liefhebbers met zijn initiatief heeft gerealiseerd.

Ingezonden

Over bomen, bloed en bomen

LATER DAN normaal, rijd ik naar huis. Als ik de top van Seru Dominguito bereik, zie ik een prachtige zonsondergang voor me. De zon is net halverwege onder de horizon, achter een schuine helling van een der heuvels, de drie Gebroeders. Ik stop mijn wagen en blijf kijken tot de zon compleet is verdwenen en rijd verder.

Bij mijn paarden aangekomen, schenk ik mezelf wat in, geef mijn paardenknecht ook wat, en begin de groep, ezel, muildier en paarden, naar de stal te brengen. Ik geniet er van. Achter een twee meter hoge dam, staan de dwergpaardjes te wachten. Als ik deze dam op klim, zie ik de volle maan aan het opkomen. En weer stop ik en blijf staan kijken tot de maan compleet te zien is. Mijn dwerghengst hinnikt, maar ik reageer er niet op. Het klinkt mijlen ver. In mijn gedachten ben ik jaren en jaren terug: 55 jaar terug.

Als tien-jarige zit ik dagelijks, na het avondeten, een half uurtje bij Shon Chi, oftewel Martinus Martis Maria. Hij noemt zichzelf Andrecito van Uyten, heeft de bijnaam Shon Chi, en tekent met een kruis. Hij is de baas van de kippenboerderij van mijn vader, ergens in 1880 geboren en zoon van een als slaaf geboren visser. Veel leer ik van hem. Van welke vallen te maken voor totolika's (steenduiven) en welke voor cocoí's (soort patrijs) tot hoe een leguaan al fluitend te hypnotiseren en te vangen. Van vuur maken met piedra di kandela (vuursteen), een mes en een oude milon di seru (bolcactus) tot hoe op te treden bij voor mij nog altijd onbegrijpelijke gebeurtenissen.

Verwilderd loslopende honden janken op de heuveltoppen van het landgoed de Goede Hoop bij de geboorte van de volle maan. Zij steken scherp af tegen het licht van de achtergrond. Shon Chi kleedt zich aan. Een kaki-achtige liki-liki jas wordt binnenste buiten gedragen en met een scheerscherpe machete in zijn hand, gaat hij de groep verjagen. Het moet; immers zij klagen over ons bestaan en roepen 'almamalu' (de begeleider van de dood) aan.

Over vele oude gewoontes en gebruiken krijg ik te horen. Bij het bouwen van een stenen huis, moet er bloed worden geofferd. Als je arm bent een kip. Als je rijk bent een geit. Bij kas di rama (huis van gevlochten twijgen) hoeft dit niet. 'Ora bo rosa mondi' wanneer een terrein wordt schoongemaakt om te planten, mag de hoogste boom niet worden omgehakt. Waarom?? .....is mijn vraag op deze axioma's. 'Anders gaan er mensen dood' krijg ik te horen.

Jaren later ben ik in Colombia en moet eindexamen bachillerato afleggen. Mijn leraar Colombiaanse (en Curaçaose) geschiedenis propt mij vol met gegevens die ik moet onthouden en vertelt er tussen door vreemde verhalen over zijn onderzoekingen onder andere in oude archieven in Madrid.

Het is 1661 en in Cartagene, Colombia, wordt aan het water, fort San Felope de Barajas gebouwd. Kalkmortel wordt met dierenbloed gemengd en de stenen worden hiermee aan elkaar gekit. Er zijn veel zieke slaven die niet kunnen werken. Het slachtvee raakt bijna op. 'Wij hebben bloed nodig', zegt de bouwmeester en........ de slaven worden geofferd. Het vee moet blijven als reservevoedsel voor de heren. Tientallen slaven worden er per dag, hangende aan hun enkels, de hals afgesneden. Het is een pracht fort met een onbegrijpelijk akoestiek. De stenen worden met de tijd wel gedeeltelijk door de zee aangetast maar het mortel, door de proteïne van het bloed onoplosbaar gemaakt, blijft onaangetast.

Enkele jaren later studeer ik aan een Colombiaanse universiteit bacteriologie en parasitologie bij eenzelfde professor. Hij is de man die de grote smaragdmijnen, El Chivor en Muzo, gele koorts vrij weet te maken door te bewijzen dat de gele koorts, behalve door de muskiet, Aedes Aegypti, ook door bed- en klerenluis kan worden overgebracht. En ook hij vertelt van zijn onderzoekingen en dat volgens hem twee soorten gele koorts bestaan. De 'rural' en de 'urbano'. Dat de muskiet Aedes Aegypti zich in het bos anders gedraagt. Bij het omhakken van de bomen, gaan muskieten en apen naar een hogere boom en uiteinelijk naar de hoogste boom. Wordt deze boom omgehakt, dan prikken de muskieten de mens, want bloed hebben zij nodig voor hun voortplanting. En met deze prik, krijgt de mens 'gele koorts'.

Is het toeval? Zijn deze twee gebruiken en gewoontes van heel het Caribisch bekken werkelijk zo te verklaren?

Ik weet het niet, maar voor alle zekerheid heb ik altijd een paar druppels dierenbloed geofferd bij elke bouw en de hoogste boom heb ik altijd laten staan.

BENCHI LEON
Curaçao

Inbraak

WILLEMSTAD —In de Djadostraat zijn een paar inbrekers aangehouden. Zij waren net bezig een huis binnen te gaan. De recherche stelt een nader onderzoek in.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD — Bij een veertiental aanrijdingen gisteren is één lichtgewonde gevallen. In totaal bedroeg de materiële schade aan de auto's 20.100 gulden.

ISLAMABAD - De nieuwe tijdelijke regering van Pakistan heeft woensdag berichten in de nationale pers ontkend dat de ontslagen premier Benazir Bhutto en haar echtgenoot het land niet mogen verlaten.

Het dagblad 'The Pakistan Times' had woensdag gemeld dat Bhutto en haar man, Asif Ali-Zardari, niet naar het buitenland mochten reizen in verband met een onderzoek naar corruptie en vriendjespolitiek onder haar regering, die twintig maanden aan de macht is geweest en maandag door president Ghulam Ishaq Khan naar huis werd gestuurd.

Inspectie Ontwikkelingssamenwerking:

Huisvestingsbeleid meer richten op laagste inkomensgroepen

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Curaçao en Aruba voeren geen huisvestingsbeleid dat uitgaat van de woningbehoefte in het algemeen en van de lagere inkomensgroepen in het bijzonder. Die kritiek is afkomstig van de Inspectie Ontwikkelingssamenwerking te Velde (IOV) van het ministerie van buitenlandse zaken. De kritiek is vervat in twee rapporten die onlangs aan de Eerste en Tweede Kamer zijn aangeboden. In die rapporten, waarvan de inhoud onlangs werd gepubliceerd in de Staatscourant, wordt het programma van Curaçao en Aruba op het gebied van de volkshuisvesting doorgelicht. Dat gebeurde op verzoek van drs. Jan de Koning, de voormalige minister van koninkrijkszaken.

Het volkshuisvestingsprogramma is in de afgelopen tien jaar uitgevoerd door de woningcooperaties Fundashon Kas Popular (FKP) op Curaçao en de Fundashon Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) op Aruba. De beide stichtingen werden in 1979 opgericht met Nederlandse hulp. In de periode van 1979 tot 1989 bedroeg de hulp ongeveer 327 miljoen Nederlandse gulden. De Nationale Woningraad in Nederland verleende technische bijstand. De beide cooperaties kunnen met voldoening op de periode van tien jaar terugzien. Zo is de bouwproductie verhoogd, het woningbeheer aanzienlijk verbeterd en is er een objectieve woningtoewijzing tot stand gekomen.

Maar de IOV komt ook tot de conclusie dat het volkshuisvestingsprogramma van de beide woningcorporaties de lagere inkomensgroepen op Aruba nauwelijks en op Curaçao maar ten dele ten goede is gekomen, terwijl de behoefte juist in die groepen groot is. Op Aruba lag de nadruk bijna helemaal op de verstrekking van leningen voor zelfbouw ten behoeve van de (hogere) middeninkomensgroep. Op Curaçao beastond een meer gevarieerd bouwprogramma van koop-, huur-en zelfbouwwoningen (gemiddeld 350 woningen per jaar), waarvan ongeveer een derde bij de lagere inkomensgroep terecht kwam.

Volgens de IOV is de financiele capaciteit van beide corporaties nog te gering om aan de huidige en toekomstige grote vraag naar woningen te voldoen. De locale overheid zal daaraan een veel hogere bijdrage moeten leveren. Het ontbreekt bovendien op Curaçao en op Aruba aan een volkshuisvestingsbeleid en -plan die uitgaan van de woningbehoefte in het algemeen en van die van de lagere inkomenshuishoudens in het bijzonder. Zo'n beleid moet er in de visie van de IOV wel komen.

90 roodrijders

WILLEMSTAD —Tegen 90 automobilisten is gisteren een proces-verbaal opgemaakt omdat zij door rood licht reden. De overtreders zijn aangehouden tijdens een controle-actie van een gecombineerde brigade. De actie heeft plaatsgehad op verschillende kruispunten.

Illegale vreemdeling

WILLEMSTAD —Te Scharloo is vanmorgen in alle vroegte een Dominikaanse vrouw aangehouden omdat zij zich verdacht gedroeg. Bij nader onderzoek bleek dat zij zich als illegale op het eiland bevindt. Ze is ter plaatse aangehouden voor overtreding van de Landsverordening Toelating en Uitzetting.

Goede prestaties geleverd



■ *WILLEMSTAD — Het Gouvernements Opvoedingsgesticht (GOG) organiseerde onlangs een cursus voor het bewakingspersoneel. De cursus werd door de eilandelijke bewakingsdienst (SKS) gegeven. Acht bewakers hebben de cursus met goed gevolg doorlopen. Deze zijn E. Martijn, W. Martis, J. Margarith, N. Pinedo, M. Martina, M. Modest. C. Elisabeth en M. Paulina. De certificaten werden door de minister van Justitie (onder wie het gesticht resorteert) mr. Ivo Knoppel, overhandigd. Op de foto: minister Knoppel samen met de GOG-bewakers.*

Prijsstijging juni '89 juni '90: 3,2 procent

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de consumptie van huishoudens voor Curaçao en Bonaire steeg in juni 1990 met 0,3 procent vergeleken met de maand mei 1990. In deze periode van een maand stegen de prijzen het sterkst in de sectoren 'voeding' en 'recreatie en ontwikkeling'. Daarentegen traden prijsdalingen op in de sectoren 'kleding en schoeisel' en 'overig'.

Gemeten over de periode juni 1989 tot juni 1990 bedroeg de totale prijsstijging 3,2 procent. Dit blijkt uit de gegevens die door het Centraal Bureau voor de Statistiek zijn berekend.

Over het tweede kwartaal steeg de prijsindex gemiddeld met 0,5 procent vergeleken met het eerste kwartaal van 1990. Op jaarbasis komt deze stijgin overeen met 2,0 procent.

Vergeleken met het tweede kwartaal van 1989 bedroeg de prijsstijging 3,1 procent.

Dit betekent dat de prijzen in de recente periode wat minder snel stijgen dan in de periode daarvoor. Deze tendens wordt echter voornamelijk veroorzaakt dor de gedaalde prijzen in de sector 'wonen', doordat de tarieven voor electriciteit en water afnamen.

Tegengestelde ontwikkelingen deden zich voor in de sectoren 'voeding' 'dranken en rookwaren' en in mindere mate eveneens in de sectoren 'woninginrichting en huisraad,' 'gezondheidszorg en 'recreatie en ontwikkeling'.

De prijsversnellingen in deze sectoren waren echter niet voldoende om de prijsdalingen in de sector 'wonen' te compenseren.

Daar energiekosten een incidenteel karakter dragen, versluieren zij in dit geval de trendmatige ontwikkeling in de overige prijzen. Indien het effect hiervan uit het totaalcijfer zou worden geëlimineerd, dan blijken de prijzen in het tweede kwartaal van 1990 ten opzichte van het kwartaal daarvoor op jaarbasis zijn gestegen met 5,0 procent. Hierbij is er dan sprake van een versnelling in de prijsontwikkeling.

VERDEELD BEGONNEN

Iraq geeft nog geen teken bereidheid andere aanpak

Arabische top laatste kans voor behoud eenheid

CAIRO - In Cairo wordt een laatste poging gedaan de censgezindheid onder de Arabische landen te herstellen. Het is echter een moeizaam werk. De opening van het spoedoverleg van de Arabische liga over de crisis in de Golf werd donderdagavond wegens onderlinge meningsverschillen uitgesteld tot vanmorgen.

De weigering van de Iraakse afvaardiging aan een tafel te gaan zitten met de door Baghdad afgezette emir van Kuwayt, sjeik Jaber al-Ahmed al-Sabah, zou op het laatste moment tot het uitstel van de buitengewone top hebben geleid, zo is uit verschillende bronnen in Cairo vernomen. De emir zou er van zijn kant weinig voor voelen met de Irakezen te onderhandelen zolang zij zijn land bezet houden.

Tot de delegatie van Iraq zou bovendien Alaa Husayn Ali behoren, die aanvankelijk de regering van het "vrije Kuwayt" leidde totdat Iraq het oliestaatje annexeerde en die nu vice-premier van Iraq is. Voor dit gerucht was echter geen bevestiging te krijgen.

De top is voor de Arabische leiders een laatste kans de Iraakse president Saddam Husayn een mogelijkheid te bieden zich uit Kuwayt terug te trekken en het gevaar van een oorlog in de Golf af te wenden. Volgens de Egyptische minister van Informatie, Safwat al-Sharif, gaat het maar om een ding: "Een oplossing vinden voor de gevaarlijke situatie die ontstaan is als gevolg van de Iraakse bezetting van Kuwayt".

Volgens diplomaten proberen Egypte en Saudiarabie een consensus te bereiken over de vorming van een troepenmacht van de Arabische liga die de Iraakse bezettingstroepen in Kuwayt zou kunnen vervangen. Ook zou Cairo werken aan resoluties met een oproep aan Iraq zich terug te trekken en voor directe onderhandelingen tussen Iraq en Kuwayt over hun geschil over olie, grondgebied en geld.

Baghdad heeft echter nog geen teken gegeven bereid te zijn tot het opgeven van zijn rijke buit. De Iraakse ambassadeur bij de Verenigde Naties, Abdul al-Anbari noemde donderdag de inlijving van Kuwayt "eeuwig en onomkeerbaar". De leider van de Iraakse afvaardiging, Yassin Taha Ramadan, toonde zich op weg naar Cairo strijdlustig. Hij zei tegen het Iraakse nieuwsagentschap dat Baghdad wil dat de top "stelling neemt tegen de openlijke Amerikaanse bedreigingen van de Arabische natie en de duidelijke voorbereidingen voor aanvallen tegen Iraq".

Bij besluit optreden in Golf:

NAVO:10 augustus is misschien historisch

DEN HAAG - Vandaag, de tiende augustus, zou wel eens een historische dag kunnen worden. De ministers van Buitenlandse zaken van de EG vergaderen in Brussel over de crisis in de Golf en zullen elkaar dezelfde dag in Brussel weer spreken in het NAVO-hoofdkwartier, maar dan met de Verenigde Staten erbij, over precies hetzelfde onderwerp: de situatie in het Midden Oosten.

Nu de nood aan de man is, blijkt weer eens dat de EG-landen en de VS hun militaire samenwerking moeten improviseren zodra het om een operatie gaat buiten wat het NAVO-taakgebied wordt genoemd. Dit gebrek aan duidelijke procedures komt niet uit de lucht vallen. NAVO-landen zijn individueel bij tientallen oorlogen in de Derde wereld betrokken geweest, maar officieel nooit als NAVO-land, laat staan namens de NAVO. Wel hebben NAVO-landen bij hun "eigen" oorlogen vaak gebruik gemaakt van een reeks faciliteiten die het NAVO-lidmaatschap hen bood.

Misschien is er dit keer echter sprake van een minimum aan improvisatie. In februari van dit jaar al heeft de Amerikaanse minister van Defensie Dick Cheney zijn Pentagon-strategen opdracht gegeven om nieuwe oorlogsscenario's voor de Golf (en Zuidoost-Azie) uit te werken. De recente gebeurtenissen hebben namelijk de VS niet zo verrast als aanvankelijk leek. En ook de bondgenoten verwachtten dat er het een en ander zou gebeuren rond de Golf en dan met name vanuit het Iraakse kamp. Daarom lijkt de mogelijkheid aanwezig dat de Europese bondgenoten van de VS uit de NAVO voor het eerst zullen besluiten als NAVO op te gaan treden in de Golf, ter bescherming van Saudiarabie ..en de olietoevoer.

BELGRADO - In het plaatsje Gornji Stopanj in het zuiden van Servie is volgens plaatselijke archeologen een 120.000 jaar oud skelet van een Neanderthaler ontdekt. Dit heeft het dagblad Politika in Belgrado donderdag bericht.

Gecompliceerde operatie

Twintig dagen voor verwijdering giftank

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De operatie om de op de zeebodem tussen St Maarten en Statius terechtgekomen gifcontainer uit het water te halen zal zeker zo'n 20 dagen in beslag gaan nemen. Wanneer met de werkzaamheden begonnen wordt was vanochtend nog niet bekend.

Zo kon opgemaakt worden uit een verklaring die vertegenwoordigers van de fabrikant van de stof, Ethyl Corporation, afgelegd hebben. Er zal geavanceerde apparatuur ingezet moeten worden om de tank, die naar een diepte van 2500 voet gezonken is, naar boven te halen.

De fabrikant van de stof, Tetraethyl, is de Ethyl Corporation. Hoofdkantoor van die firma is gevestigd in Baton Rouge, Louisiana, VS. General manager, George James en de managing director voor het Caribisch gebied en Latijnsmerika, Eduardo Porcari, verbleven gisteren op St Maarten, waar men een gesprek had met de waarnemend gezaghebber Charles Vlaun. Dat gesprek werd bijgewoond door havenmeester Sonny Hoo. Later ontmoette men ook de gezaghebber van St Eustatius.

Hoewel voor de Amigoe niet duidelijk is geworden wie voor de onkosten opdraait, werd bekend gemaakt dat de fabrikant deskundigen en apparatuur zal inzetten om de tank van de zeebodem te "vissen". Terwijl de inzet van mankracht geen probleem is, moet er ook nogal wat apparatuur klaargemaakt worden. Daarna moet de tank van de zeebodem worden gelicht. De gehele operatie zal, zo verwachten de twee Amerikanen, zeker zo'n 20 dagen in beslag kunnen nemen.

De Amigoe berichtte al, dat de container begin deze week onderweg was van St Maarten naar Statius, toen het om nog onbekende reden in het water terecht kwam. De tank is, als alles goed is, nog steeds hermetisch afgesloten. Als dat niet het geval is en het zeer giftig Tetraethyl in zee terecht komt, dan zal dat veel nadelige gevolgen hebben voor de ecologie en het milieu. Deze stof wordt gebruikt bij de menging van olie-produkten. De gezonken tank bevat 7,5 metrieke tonnen van deze stof.

Een van twee Zwitserse gijzelaars vrijgelaten

DAMASCUS - Een van de twee Zwitsers die in Libanon werden gegijzeld is woensdag vrijgelaten. Hij zou aan Zwitserse diplomaten in de Syrische hoofdstad Damascus worden overgedragen. Dit heeft de Syrische minister van Buitenlandse zaken, Nasser Qaddour, bekendgemaakt.

Functionarissen van het Rode Kruis hadden verwacht dat beide gijzelaars, Emanuel Christen (33) en Elio Erriquez (24), zouden worden vrijgelaten nadat de terreur-organisatie Palestijnse Revolutionarie facties (PRF) dinsdag een verklaring uitgaf waarin gesteld werd dat beiden binnen 24 uur op vrije voeten zouden worden gesteld. Volgens het Internationale comite van het Rode Kruis (ICRC) is Christen vrijgelaten.

De twee hulpverleners werden vorig jaar oktober ontvoerd buiten een orthopedisch centrum in de Zuidlibanese havenstad Sidon. De bekendmaking van de PRF volgde op onderhandelingen tussen het ICRC, Zwitserse regeringsfunctionarissen en de Palestijnse groepering. "Die contacten vonden plaats buiten Libanon en de delegatie van het Rode Kruis in Libanon werd opgedragen zich gereed te maken om beide gijzelaars woensdag in ontvangst te nemen", aldus een woordvoerder.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WIT BABYBED met uitneembare spijlen f.175,-; damesfiets f.75,-; buggy f.50,-; loopstoeltje. Tel.: 676612.

MERCEDEZ BENZ, bouwj. '88, model 190E, zeer goede staat. Tel.: 612765.

KOOPJE: VOLKSWAGEN Amazon, 2,5 jr oud, in uitstekende staat, met airco en radio, prijs nader overeen te komen. Tevens kinderstoel f.50,-. Tel.: 671491.

XT-COMPUTER 10mHZ V20 CPU 512K 110/220V, 30MB harddisk, AST (mono)monitor, vraagprijs f.2.100,-. Tel.; 626772.

DRUMSTEL (LUDWIG) i.z.g.s., 5-delig, wit, inclusief dishes en kruk, vraagprijs f.1.700,-. Tel.: 673975.

PORCHSALE. TEVENS Chevrolet Monza 18, automatic, airco 1986, gekeurd tot jul. '92, NAf.9.500,-. Zaterdag 11 aug. 14.00-18.00: Schonegevelstraat 39.

PORCHE SALE: za 11 en zon 12 aug. van 14.00-18.00 uur: Kaya Kokolishi 93 (Schelpwijk).

VOLKSWAGEN GOL '89, f.12.500,-, nieuwprijs is f.17.788,-. Tel.: 77862.

MBA STUDIEBOEKEN z.g.a.n., compleet f.250,-. Tel.: 77862.

DIEPVRIESKIST 220 Volt f.400,-; Volvo 343 f.3.500,-. Tel.: 676798.

TOYOTA CORONA, bj. '86, grijs, f.13.650,-. Diverse meubelstuks incl. Technics HiFi-inst. Tel.: 623023.

HYUNDAI STELLAR Prima 1988, full equipped, airco, in uitst. st. f.18.500,-, financ. mogelijk. Tel.: 616744/675254.

1 PUNT LASMACHINE, vermogen 15 KVA; Frio-Frio machine. Tel.: 612144.

IJSKAST, TAFELMODEL f.350,-; Spaanse gitaar f.275,-; rugzak met alum. frame f.60,-. Brakkeput Ariba 16-A. Tel.: 671229.

DAIHATSU CHARADE '81, met verzekering, gekeurd tot jan. '91, f.2.400,-. Tel.: 688622.

JOHNSON OUTBOARD-MOTOR 15 PK, z.g.s., f.1.500,-; trailer voor 14 ft boot, zelfbouw, f.350,-; Pony 1979, motorisch in goede staat; 2 kinderwipplanken f.65,- p.st.; 1 antieke bloempottenstandaard en enig meubilair. Heraweg 2. Tel.: 78851.

IJSKAST; GASFORNUIS, allebei 1 jaar oud en in z.g.st. Tel.: 89572. Mahuma West 100 na 18.00 uur.

TIENERSET: BED, lessenaar, boekenkast, legkast, f.625,-. Tel.: 55136.

DOBERMAN-PUPS, 7 weken oud, ontwormd en ingeënt. Tel.: 43684.

GARAGE SALE o.a. bamboe bankstel; lampen en nog veel meer. Zaterdag van 9.00 uu rtot 16.00 uur: tel.: 673078.

REMOTECONTROL AUTO (compleet) f.275,-; jongensracefiets (Raleigh) f.150,-; tienerbureau f.75,-; staande open kast f.25,-; tafelhanglamp f.50,-; staande schemerlamp f.25,-; bijzettafeltje (houtsnijwerk) f.50,-; wasmachine GE f.250,-; 1 zak kussenvulling; paardrijlaarzen; paardrijbroek maat 140; zadeldek; encyclopedia Britannica, 24 delen; children's encyclopedia Britannica, compleet. Beatrixplein 2.

1 OUTO CHEVROLET Caprice St.-wagon, full equipped, aña 1982, preis f.5.750,-, number i seguro t/k dec. pagá. Adres: Sto Domingoweg 121.

FORD LTD II, tweedeurs, gekeurd en in goede staat, f.2.850,-. Bel 290646 tussen 5-6 uur of in het weekend.

PONTIAC GRAND Prix LE, bouwjaar 1989. Kantooruren tel.: 611236, na kantooruren: 77651.

BMW-2000, Tii-fuel injection, excellent condition. Rondeweg 2 (Julianadorp).

FORD MERCURY '82, 2 deurs, automatic, powersteering, power-brakes, nieuwe accu, pas gereviseerd, prijs f.6.900,-. Tel.: 615897 na 6 uur.

PONTIAC 6000, bouwjaar 1986. Tel.: 72656.

2 SET DI sala; 1 kama di 1 persona. Tel.: 80972 di 2'or pa 4'or.

De deftige collectie van *Chillytime* is weer binnen bij



Ladies Boutique
in de Heerenstraat



TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

TERREIN TER grootte van ±1000 m², omgeving Cas Cora, Jongbloed, Corriweg of omgeving. Tel.: 79483.

BOEK 'MOOI dik is niet lelijk' v. Susie Orbach (of te leen). Tel.: 290441.

SUNFISH, IN goede staat. Tel.: 615578 Boomstra.

KLEINE ZUINIGE auto, in goede staat, max. prijs f.4.000,-. Tel.: 290809 na 19.00 uur.

MIT. COLT, bj. '86/'87. Tel.: 674997/675598 (na 19.00 uur).

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

2 WONINGEN, 3 sl.k., ongemeubileerd, max. f.600,- p.m. Tel.: 625200 Villa 23/ Villa 24.

ONGEMEUBILEERD HUIS voor lerarengezin met 3 à 4 slaapkamers. Tel.: 618100 vragen naar Wienk.

APPARTEMENT, VOORKEUR Saliña/omstreken. Tel.: 673980.

HUIS MET 2 à 3 slaapkamers in rustige buurt, huurprijs tot NAf.800,-. Tel.: 86366 na 18.00 uur.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

UN HENDE pa strika. Info. tel.: 76183 (Schelpwijk).

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

CHEVROLET LUMINA Euro Sedan 1990. Tel.: 34333.

DIVERSEN ARUBA

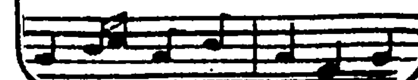
GEZOCHT OP Aruba: kamer of algehele inwoning voor onze 17-jarige studerende zoon, bijvoorkeur in de buurt van Bushiri Hotel. Fam. H. Schrijver, Bonaire. Tel.: 07-8702.

PA TUR TRABOU DI KURA
Mantenementu di kurá
Limpiamentu di kurá
Kòrtamentu di palu ku mashin
Plantamentu di gras,
Pa transport di santu, piedra
Pa tira sushi afo
Seramentu di kurá ku waya òf blòki
Dòmtruk di santu òf
Dòmtruk di greis
Yama telefòn:
85383

HUISWERKCURSUS
voor leerlingen van de basisschool van maandag t/m vrijdag van 2 tot 5 uur.
Onder leiding van gediplomeerde leerkracht met jarenlange ervaring.
Voor verdere inlichtingen: tel.
76893

GOED NIEUWSLIJN
Bel: 689590

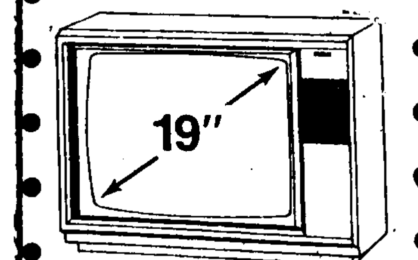
PATRICK'S
for
New first quality piano's „Tatay" Spanish guitars and musical accessories
Willem de Zwijgerlaan 1
Tel.: 73298



Voor de peuters en de kleuters
Volop kleding voor het nieuwe schooljaar
Witte T-shirts en uniformrokken
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

CARVAHOME N.V.
biedt U
DE GOEDKOOPSTE
Huurauto's in Nederland
voor Curaçao
* Vakantie bungalows
* Appartementen
* Huurauto's voor Uw bezoekers (min. 1 week)
Pallasstraat 6 - Salinja
Tel. 615636 - Fax 615633

TE HUUR:
RCA



T.V.'s,



VIDEO's
polycom n.v.
RADIO COMMUNICATIONS
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 371178 - 79785

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

FOR SALE ARUBA
SUCCESSFUL RESTAURANT CORPORATION
80 to 100 dinners served nightly. Elegant Spanish interior. Apt. included on rental premises. Owners too busy with 3 restaurants. Purchase before the season. Serious parties only.
Call: 21557

TE KOOP GEVRAAGD
TERREIN
ter grootte van ± 1000mtr.², omgeving Cas Corra - Jongbloed - Corriweg of omgeving.
Tel.: 79483

TE KOOP:
Honda Civic 1985
Dodge Lancer 1984
Voor informatie:
Tel. 76622
tijdens kantooruren

TE KOOP AANGEBODEN:
Zesk. eettafel met 6 stoelen, bedden, witte rotanset, kastje, schrijfmachine, keuken- en overige artikelen.
Zaterdag 11 augustus van 9 - 12 uur
Trompetbloemweg 15, Mahaai.
Tel.: 370444

TE HUUR
APPARTEMENT MET KITCHENETTE
te Sta. Catharina à f. 50,- per dag
Inlichtingen: Tel. 688804

Te koop
Great Dane/ Dobberman puppies (teven)
11 weken oud
Tel. 85649

TE KOOP AANGEBODEN
HYUNDAI STELLAR PRIMA 1988
fully equipped/airco, in uitstekende staat.
F. 18.500,-.
Financiering mogelijk.
Tel.: 616744/675254

TE KOOP
Lada Samara 2108
19 maanden
38.000 km.
Vraagprijs Fls. 7.000,—
Informatie: tel. 74876

KRAFT
Tip voor Uw boodschappenlijst:
KRAFT Real MAYONNAISE

Wie wil voor onze kinderen zorgen, en helpen in de huishouding?
maandag t/m donderdag van 12.30 tot 18.00
Bel tussen 18.00 en 20.00 uur, tel.: 676612, omgeving Abrahamsz.

TE KOOP
direktiewagen Buick Regal 1985
Bellen Tel.: **89808**
tussen
8.00 v.m. - 7.00 n.m.
Tel.: **371437**
na 7.00 uur n.m.

TE KOOP
CONTAINER
met 700 stuks tweede hands autobanden, alle types 12, 13, 14 en 15 en diverse nieuwe oli en luchtfilters.
Mooie offerte doorgeven.
Tel.: 74877

Schooljaar '90/'91
Ouders 6e klassers opgelet
Speciale training gec. p.w. voor Uw kind(eren)
Aanvang: 3 september 1990
Les/dagen: ma. + wo. 14.00-16.00 of di. + do. 14.00-16.00
79859
voor informatie en inschrijving.

Welcome Shop
ROOICATOOTJEWEG No. 10
(zijweg Centro Pro Arte)
Tel.: 616514
heeft een grote sortering **rieten, bamboo** en **rotan meubels, tapijten, mandjes, gordijnstoffen, wasmanden, Chinese porselein, bekledingsstoffen, seatcovers** en **alle soorten specerijen voor de Chinese keuken.**

RIETEN IDEETJES
manden
meubels
lampen
stoelen
rekken
tafels
kaptafels
lessenaars
vogels
vlinders
waaiers
zondag 12 augustus
OPEN
10.00 - 14.00 uur
Gosieweg 140
Tel.: 370738

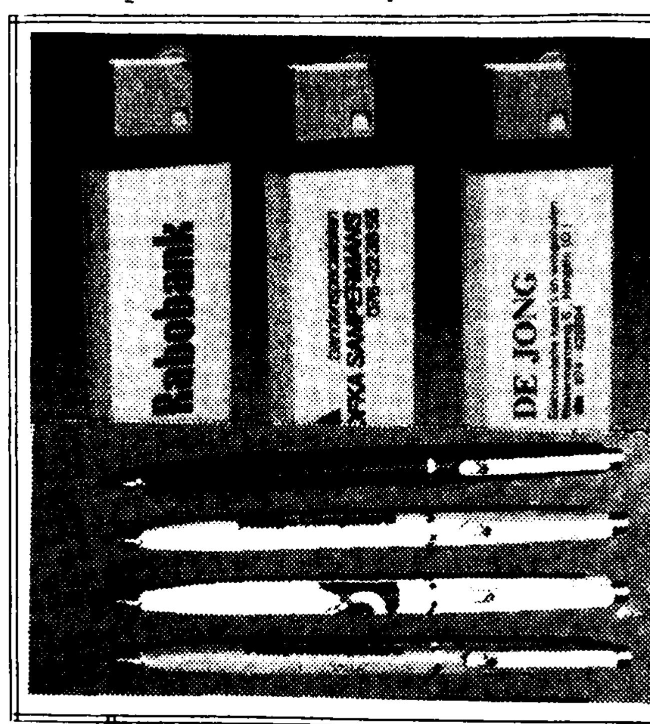
Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
Dokweg z/n - achter Maduro Plaza - Curacao N.A.
Tel.: 70140 — Fax 70141.
Volledige verzorging van lokale & Internationale verhuizingen.

Problemen met Uw uitlaat?
Of wilt U de motor laten stomen?
Voor een snelle en deskundige service
SUPER MUFFLER SHOP
7 maanden garantie op uitlaat)
Seroe Loraweg nst. 146 Tel.: 616983

Back to School Special:
Bij aankoop van **2 jeans** (of meer) een gratis **polo-shirt**
" New Roads "
zolang de voorraad strekt.
Manhattan Store
Trompstraat z/n
Nanlestraat 3 (O.)

Voor exclusieve kollektie
SCHOENEN
KEN ROBERTS
Fokkerweg 46D

De school begint weer gauw.
Als verantwoordelijke ouder koopt U natuurlijk goede schoenen voor Uw kind(eren).
Little Shoe biedt U
5-sterren kwaliteit schoenen
BUNNIES
Bunnies, in verschillende wijdtematen; dus voor elke paar voeten de juiste paar schoenen.
Tot gauw.
Little Shoe
Gouverneur van Lansbergeweg 1 Open: di. - vr. 3 - 6 za. 10 - 12
Tel.: 624005 Maandag gesloten.



GRATIS BEDRUKKING IN KLEUR
Bij aankoop van
1000 ballpoints à fl. 0.59 of
1000 aanstekers à fl. 0.85
gratis
Perfecte reclamedrager met Uw naam en logo
* C.D. Speler
* of 2 Fietsen (dames en herenfiets)
* of 1 Racefiets
* of 2 Crossfietsen
* of 1 Alleszuiger
* (of f. 200,- korting)
Al deze prijzen zijn exclusief vracht, invoerrechten en bijkomende douanekosten. Mocht U nog vragen hebben kom dan even langs voor méér informatie of bel voor een folder. Wij staan graag tot Uw dienst. Alle andere reclame-artikelen zijn tentoongesteld in onze Show-room.
Zaterdag open van 9 - 1 uur
U bent van harte welkom.
Sun Import/ Export
Show Room I.23 en I.24 - I.T.C.-gebouw,
Tel.: 636212, Curaçao

Speciaal voor terug naar school
20% KORTING
op **alle kleding** van:



Voor **kinderen** vanaf **maatje 2 t/m 14.** Geldig tot voorraad op is.
Kom gauw even langs en profiteer ervan bij:
Angelo - Cerrito!!

maison niessen
Prinses Margrietlaan 12, Emmastad
TEL.: 76881
Deze week special
Appeltaart voor fls. 8,95
Elke dag **verse kroketten 5 smaken,** deze week ook **opgemaakte salades, vlees** en **tuna,**
Op het terras en in de **Party Garden no. 1** van **Curaçao.**

MENSEN



■ *SRINAGAR - Moslimvrouwen treuren over hun doden nadat bij een actie van de Indische veiligheidsdienst in Srinagar vijftien mensen om het leven kwamen. De regerig van New Delhi is in strijd gewikkeld met de militante Moslims die de afscheiding beogen van Kashmir van India en die voor eventuele aansluiting zijn bij Pakistan. (AFP-satellietfoto)*

Visioen van God

Aan de [illegible]an-Duitse verkiezingen zal ook de partij van bijbelgetrouwe christenen deelnemen. Voorzitter Gerhard Heinzmann zei donderdag desgevraagd, dat hij **"een visioen van god** heeft ontvangen om een partij te stichten om de mogelijkheden van de democratie voor de zaak van God te benutten.

De partij wil echtscheiding bemoeilijken, abortus verbieden en regelmatig bijbelonderri[illegible] ook voor kinderen van bui[illegible]anders verplicht stel[illegible] [illegible] dreigingen tegen Duitsland af te weren moet de regering gebeds- en vastendagen invoeren. Tenslotte wil de partij, dat "antigoddelijke praktijken", zoals astrologie, horoscopen en waarzeggerij in de media worden verboden.

HBO

VRIJDAG

16.00 Babar: Show must go on
16 30 License to drive (PG13)
18.00 Cocoon The Return (PG)
20 00 Tales from the crypt. Dead Right
20 30 Dream On: Angst for the Memories
21.00 Indiana Jones and The Last Crusade (PG13)
23.15 Further adventures of Tennessee Buck (R)
24 50 The Supernaturals (R)
02 20 The Expendables (R)
03.55 El Diablo

Record bedrag uit jackpot

Een echtpaar uit Hoensbroek heeft in het Holland casino in Valkenburg de **jackpot** ter waarde van 638.593 gulden uitgekeerd gekregen. Zo'n hoog bedrag is nog niet eerder in een van de acht officiele casino's van ons land uitgekeerd. Het echtpaar had vijf gulden ingezet in een speelautomaat. Dat heeft het Valkenburgse casino donderdag bekendgemaakt.

Tot dusverre stond het record op naam van het Holland casino in Amsterdam met een uitkering van 571.000 gulden. In het casino in Valkenburg was bij het spelen met automaten nog geen hoger bedrag uit de bus gekomen dan 157.000 gulden.

Aap mag niet naar huis

De rechtbank in Den Haag moet beslissen over het lot van een zwartorig **penseelaapje.** De 30-jarige Hagenaar R.P.M. wil zijn aap terug. Hij ging daarom donderdag in beroep tegen de beslissing van de kantonrechter een boete van 250 gulden op te leggen en het beestje verbeurd te verklaren.

De man was oorspronkelijk in bezit van drie aapjes. Moeder-aap Truusje en haar kinderen King en Kong werden vorig jaar in maart echter door de algemene inspectiedienst in zijn woning in de wijk Loosduinen in beslag genomen wegens overtreding van de wet op de bedreigde uitheemse diersoorten. Sinds die tijd werden de dieren verzorgd door de stichting Aap in Amstelveen. In de afgelopen maanden zijn daar twee van zijn apen overleden.

De Officier van Justitie voerde tijdens de zitting aan dat de man de regels duidelijk heeft overtreden door het moederdier in 1987, intertijd al zwanger, illegaal vanuit Gran Canaria Nederland binnen te smokkelen. Naar zijn mening horen apen niet thuis bij particulieren en is het niet gebruikelijk dat daarvoor ontheffingen worden verleend. Bij handhaving van de eerder gedane uitspraak zal naar een plaats in een dierentuin worden gezocht.

De man, donderdag vertegenwoordigd door zijn vriendin, meent echter dat de nog overgebleven aap in zijn woning veel beter af is. Zijn vriendin, die het heengaan van twee apen zeer betreurde, uitte felle kritiek op de verzorging van de dieren in Amstelveen. Volgens haar was het overlijden van de dieren volledig aan de stichting te wijten. In de Haagse woning zouden zij nooit ziek zijn geweest.

TBS

VRIJDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Baseball: Atlanta Braves vs Los Angeles Dodgers
22.20 NWA Wrestling Power Hour
23.20 Movie: 'Deathrace 2000' (1975, David Carradine)
01.05 Movie: 'Cannonball' (1976, David Carradine)
03.05 Night Tracks
05.35 Gomer Pyle.

TELECURAÇAO

VRIJDAG

17.00 Ora pa mucha;
17.30 Man drechi di Dios;
17.45 Ahedres na plaka chiki met Omalio Merien: 'Tinman vs Karpov (variante #2)';
18.00 Profile of Nature;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Show di Job: 'Bob Marley';
20.00 Tele-Notisia;
20.30 Sanford & Son;
21.00 TeleCuraçao special: 'A death in California';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.35 Samenvatting Tele-Notisia;
22.40 Late movie: 'Sunburn';
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Phiny Dick overleden

De tekenares, schilderes en schrijfster **Phiny Dick** (1912) - echtgenote van Mar[illegible] ten Toonder - is donderdag in het Ierse Graystones begraven. Dit heeft uitgeverij De Bezige bij donderdag bekend gemaakt.

In de eerste jaren van hun huwelijk tekenden Toonder en Dick samen strips, mode illustraties en boekomslagen. Daarna schreef zij kinderboeken als "Pom van de P[illegible] heuvel", "Suizebol en Bij[illegible] pink" en de miezelien[illegible] reeks. In de jaren vijftig [illegible] zorgde ze bijdragen aan het Tom Poes weekblad en sch[illegible]reef ze stripverhalen a[illegible] "olle kapoen" en "birre beer". In diezelfde periode vervaardigde Dick Applique wand[illegible]leden in een gestileerde st[illegible] die de tekenfilms "Moonglow" en "Hugo" van haar echtgenoot beïnvloedden, aldus de uitgeverij.

Na haar verhuizing naar Ierland in 1965 legde Phiny Dick zich vooral toe op olieverf-schilderijen van landschappen, stillevens en portretten.

Na beenmergtransplantatie: Patiënt vrij van AIDS-virus

Een 29-jarige Italiaanse AIDS-patiënte die afgelopen mei in een ziekenhuis op Sardinie is behandeld met een beenmergtransplantatie, is honderd dagen na dato nog steeds **vrij van het AIDS-virus.** Dat is donderdagmorgen op Sardinie bekendgemaakt door professor Licinio Contu.

De Italiaanse patiënte leed al drie jaar aan AIDS en reageerde niet meer op behandeling met het AIDS-remmende middel AZT. Het is de tweede keer dat het "definitief" verdwijnen van het AIDS-virus na een beenmergtransplantatie wordt gemeld. Eind vorig jaar stierf in het Amerikaanse Baltimore een AIDS-patient 47 dagen na een beenmergtransplantatie. In het stoffelijk overschot werd het AIDS-virus toen niet meer aangetroffen.

Dr. S.A. Danner, hoofd van de AIDS-afdeling van het Academisch Medisch Centrum (AMC) in Amsterdam, noemde het bericht uit Cagliari in een eerste reactie "interessant". "Maar daarmee is nog allerminst gezegd, dat hiermee een goede therapie tegen het AIDS-virus is gevonden. Zo is bijvoorbeeld niet bekend, hoe vaak de beenmergtransplantatie al op AIDS-patiënten is toegepast en hoevaak het daarbij is mislukt. We horen alleen van de succesvolle gevallen en dat waren er -deze meegerekend - precies twee."

Danner verwacht overigens wel, dat na publikatie van het Italiaanse geval in een medisch tijdschrift vaker zal worden geprobeerd AIDS-patiënten via beenmergtransplantaties te helpen. Hij wil daarbij ook Nederland niet uitsluiten. "Maar er blijft alle reden voor terughoudendheid", aldus Danner, die daarbij wijst op de zwaarte van deze therapie die wordt gekenmerkt door grote risico's, ook bij patiënten die niet aan AIDS lijden. "Het is dus alleen aan de orde als er geen enkel ander alternatief meer is. "Bovendien kunnen beenmergtransplantaties alleen worden uitgevoerd wanneer er als donor een eerstegraadsbloedverwant (meestal broer of zuster) beschikbaar is.

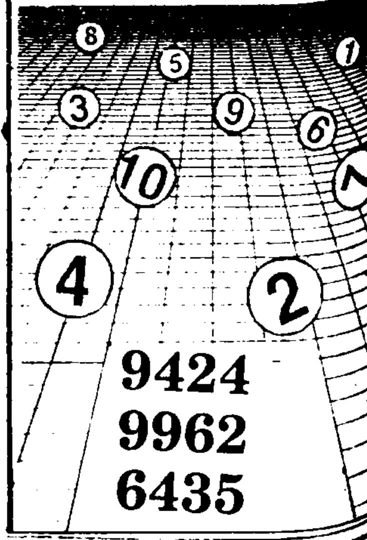
Huisdieren dure lawaaischoppers

Geluidhinder, veroorzaakt door **huisdieren,** kost de politie jaarlijks meer dan zes miljoen gulden. Dit bedrag is zo hoog omdat de politie doorgaans meer tijd nodig heeft problemen met blaffende honden of kraaiende hanen te kunnen oplossen. De eigenaar is niet altijd thuis, in tegenstelling tot de bezitter van een te hard staande muziekinstallatie. Dit heeft de Nederlandse stichting geluidhinder (NSG) vrijdag bekend gemaakt.

Uit een onderzoek van de stichting Rigo (Research instituut gebouwde omgeving) blijkt dat jaarlijks 1200 politiemensen een dagtaak hebben aan de bestrijding van burenlawaai in het algemeen. Gemiddeld zeven procent van de assistentieverleningen betreft geluidhinder van huisdieren. In kleine gemeenten (tot 50.000 inwoners) is dit percentage zelfs 18.

Samen met muziek en loopgeluiden vormen de huisdieren de top-3 van burenlawaai. Vorig jaar bij de NSG kwamen vorig jaar bijna 2000 informatie-en adviesaanvragen binnen over burenlawaai, waarvan de categorie huisdieren 19 procent uitmaakte. Volgens de NSG is de hond de grootste boosdoener, niet alleen omdat deze dieren veel geluid kunnen produceren maar ook wegens het grote aantal (inmiddels zo'n 1,5 miljoen). Andere huisdieren waarover wordt geklaagd zijn hanen, eenden, duiven en pauwen.

De NSG heeft een brochure uitgebracht over geluidhinder van huisdieren die volgens de stichting gretig aftrek heeft gevonden bij zowel de gehinderden als de bazen, politie en dierenartsen.



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 374.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodas (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

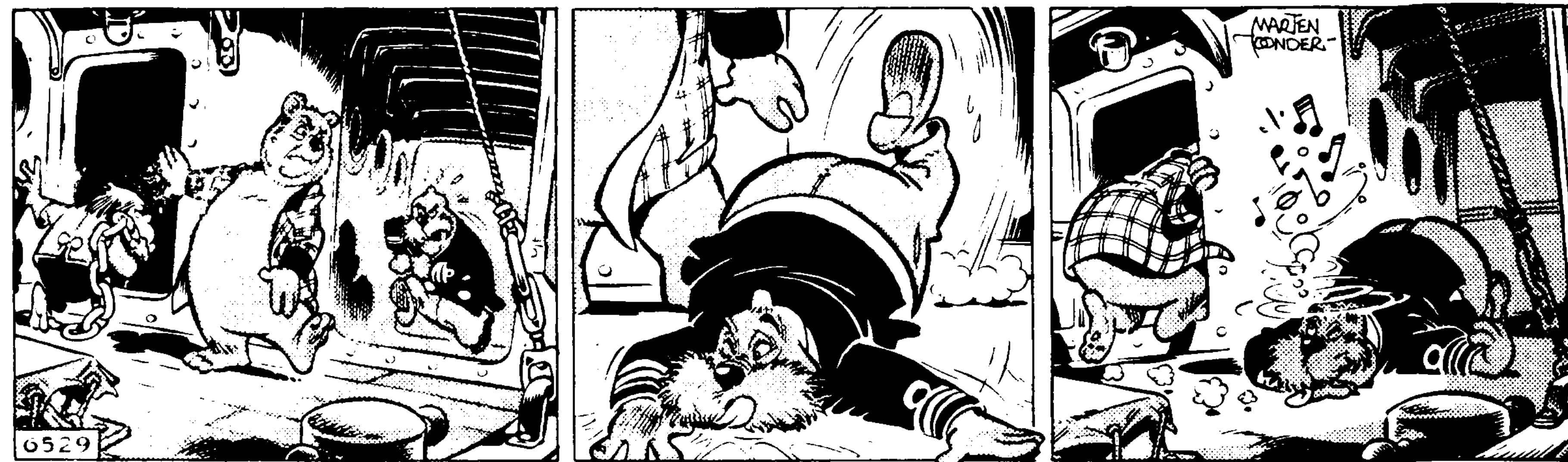
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer — Door Marten Toonder



6529 — Rokus en neef Elias waren aan de andere kant van het dekhuis gekomen en daar lieten ze geen tijd verloren gaan.

'Vlug', gromde de laatste, terwijl hij de deur van de passagiershut opende. 'Naar binnen, Rokus en aan het werk. Die zeeman is alweer bijgekomen, maar ik houd hem hier wel tegen'.

Zo sprekende drukte hij zich tegen de wand aan en stak een voet uit. Hij was maar net op tijd. De gezagvoerder kwam door het gangetje nader razen, terwijl zijn tanden in het maanlicht glinsterden.

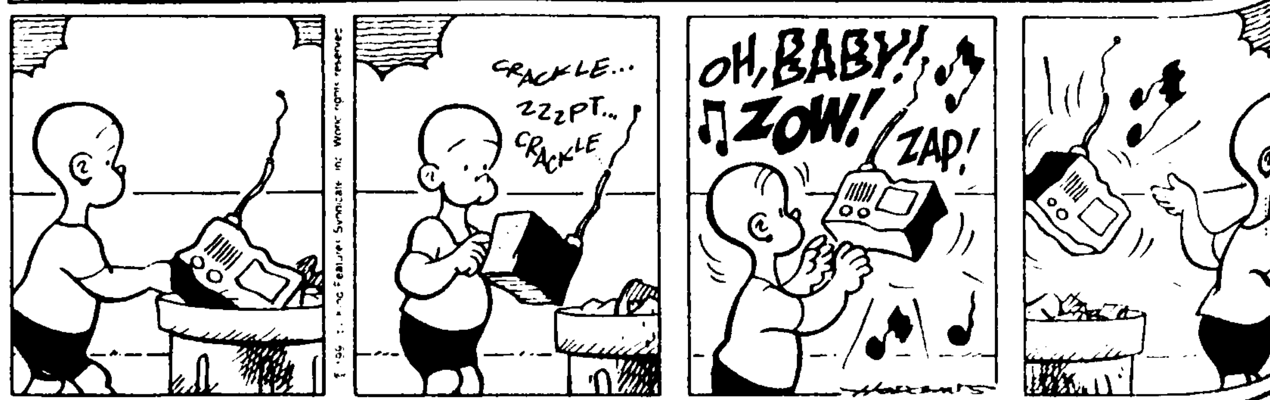
Het was duidelijk, dat de zeerob in een verhitte gemoedstoestand verkeerd, maar voordat hij daar uiting aan had kunnen geven, struikelde hij bij de hoge drempel over de uitgestoken voet van Elias. Met een slag die door de scheepswand dreunde, kwam hij op het dek terecht en verloor alle belangstelling voor zijn omgeving.

Het is mogelijk, dat er opvarenden waren die de klap hoorden. Maar het kwam vaker voor, dat de kapitein wat uit zijn humeur was en er was dan ook niemand die zich aan dek waagde.

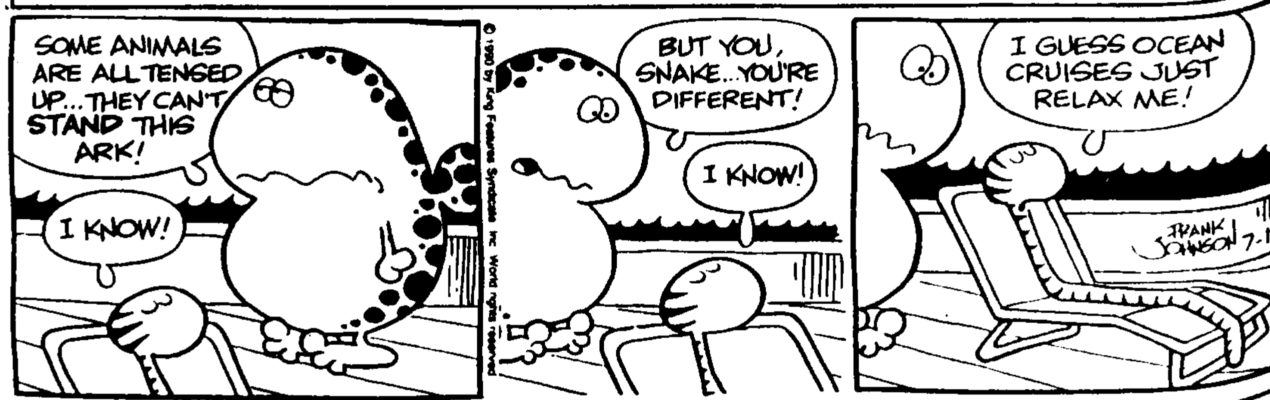
'Gelukkig', mompele de boosaardige neef, nadat hij een tijdje bezorgd om zich heen had staan kijken. 'Het blijft stil. En als deze krachtpatser zich nu even rustig houdt, kunnen wij ons werk afmaken. Wanneer Ollie een beetje meewerkt tenminste. Kom, ik ga Rokus helpen!'

Met deze overweging wendde hij zich om en stapte de donkere hut binnen......

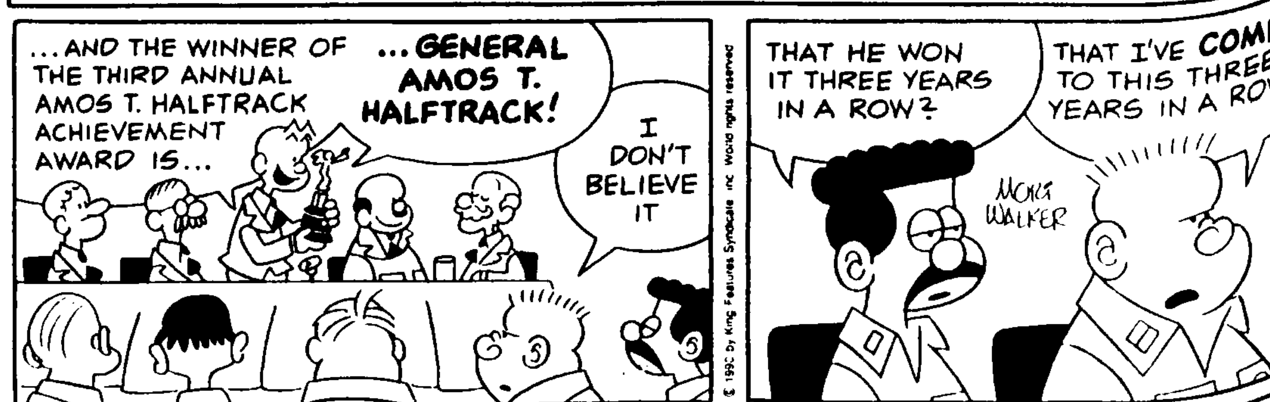
HENRY ® **By Dick Hodgins**



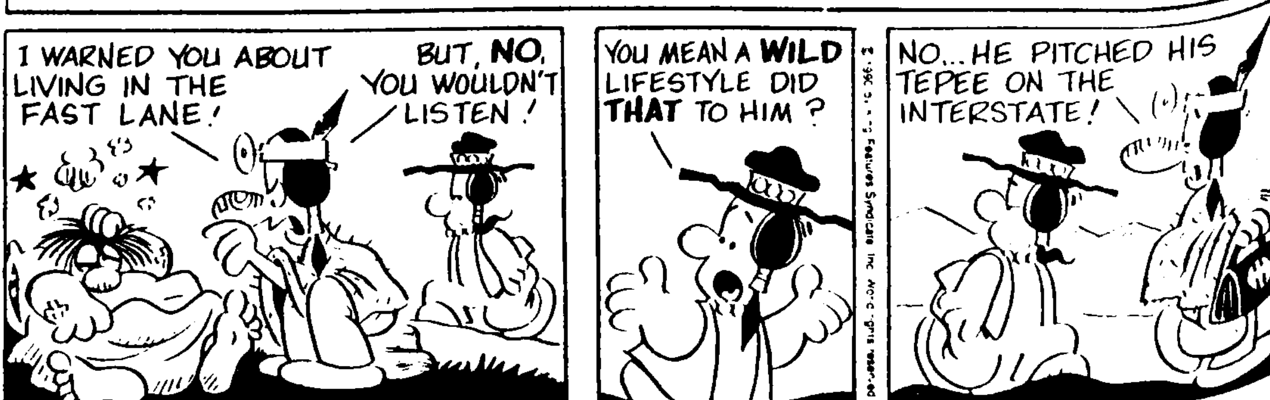
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur. zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel. 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk: maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol: maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon: maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Extra troepen naar Port Elizabeth

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse regering stuurt extra politie-agenten en ordetroepen naar de industriestad Port Elizabeth om een eind te maken aan de onlusten die daar de afgelopen drie dagen aan 33 mensen het leven hebben gekost.

De meeste slachtoffers waren plunderaars die werden doodgeschoten door de politie en door winkeliers, aldus een politiewoordvoerder. Bij de bloedige rellen zijn tientallen mensen gewondgeraakt, verklaarde minister Adriaan Vlok van Wet en Orde donderdag. De onrust in Port Elizabeth, een industriestad aan de Zuidafrikaanse zuidkust, en Welkom, een mijnstadje in het centrum van het land, is volgens waarnemers de eerste belangrijke test voor de levensvatbaarheid van de overeenkomst die het Afrikaans Nationaal congres (ANC) maandag met de Zuidafrikaanse regering sloot.

Israël beproeft Hetz-raket

JERUZALEM - Israel heeft donderdag met succes de anti-raketraket "Hetz" ("Pijl") beproefd, maar een legerwoordvoerder zei dat het tijdstip van de proef "puur toeval" is en dat zij geen enkel verband houdt met Iraakse bedreigingen van Israel.

Het wapen, vrucht van Israelisch-Amerikaanse samenwerking, moet raketten kunnen onderscheppen met een bereik van enige tientallen tot verscheidene honderden kilometers, zou in de toekomst toepasbaar kunnen worden tegen raketten met chemische koppen, maar wordt zeker niet operationeel voor 1992, aldus de woordvoerder.

Participatie-akkoord getekend

Bonaire bijt spits af met samenwerking PTT-Telbo

KRALENDIJK — Onder grote belangstelling werd donderdagmiddag in het Sonesta Hotel de participatie-overeenkomst getekend tussen het BC van Bonaire als grootste aandeelhouder van Telefonia Boneriano (Telbo) nv en de Nederlandse PTT-Telecom. Beide betrokken instanties staken hun voldoening niet onder stoelen of banken.

Gedeputeerde Rudi Ellis dacht daarbij aan de Nederlandse expertise en de ingebrachte zeven miljoen. Algemeen directeur van de PTT-Telecom drs B. Verwaaijen dacht ongetwijfeld aan de internationale expantie van zijn bedrijf en de Amerikaanse toegangspoort die de Antillen voor het Nederlandse PTT-Telecom-bedrijf betekent.

Hoe groot de belangen van beide partijen zijn, is duidelijk wanneer de (zeer) korte periode van bespreking in ogenschouw wordt genomen. Hoofd van de BVO ex-gezaghebber Raymondo Saleh beamde dat ook tegenover de Amigoe, want de eerste echte besprekingen om tot de afronding van dit project te komen, begonnen slechts vier maanden geleden.

Overigens is de PTT-Telecom niet slechts in Bonaire geïnteresseerd. Duidelijk is dat ook Curaçao en Sint Maarten in de belangstellingssfeer liggen van het bedrijf. Verwaaijen laat er dan ook geen twijfel over bestaan, dat volgende week belangrijke besprekingen gevoerd zullen worden met de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) waar in samenwerking met de PTT-Telecom begonnen zal worden met een grootscheepse opleiding van hoger kader dat volledig in staat zal zijn de lokale bedrijven, waarin nu zoveel belangen gaan spelen, te leiden.

INTERNATIONAAL

Zoals bekend, heeft de PTT-Telecom bv nu een 49 procent participatie in Telbo nv. De contracten werden mede ondertekend door gezaghebber mr George Soliana. De deelname van de PTT-Telecom verzekert Telbo van kennis, internationale ervaring en de kwalitatieve uitbreiding en op hoger peil brengen van de telecommunicatie. Volgens drs Verwaaijen ligt het in de bedoeling dat binnen drie tot vijf jaar het gehele bedrijf geleid zal worden door lokale werknemers.

Verwaaijen: 'De huidige werknemers van Telbo zal een nieuw arbeidscontract worden aangeboden. Met de vertegenwoordigers van het personeel zal gesproken worden over de hoogte en de structuur van de salarissen en de andere arbeidsvoorwaarden. Ervaringen die Nepostel heeft op het gebied van management zullen ook gebruikt worden in de nieuwe constellatie'.

Nepostel is een onafhankelijke non-profit organisatie van koninklijk PTT Nederland nv die tot doel heeft vanuit de Nederlandse PTT kennis en ervaring te verschaffen aan organisaties en instellingen in het buitenland.



■*KRALENDIJK — Voor het eilandgebied tekende als eerste gezaghebber mr George Soliano. Telbo nv heeft nu twee aandeelhouders: het eilandgebied is met 51 procent van de aandelen de grootste.*

■ *KRALENDIJK — Voor PTT-Telecom tekende algemeen directeur drs B. Verwaaijen. Met deze ondertekening wordt het Nederlandse bedrijf voor zeven miljoen gulden voor 49 procent aandeelhouder in het semi-overheidsbedrijf. De PTT heeft wel voorbehouden, dat twee van de drie directieleden van Telbo door het Nederlandse bedrijf aangewezen zullen worden, namelijk de algemeen directeur en de financieel directeur.*
Op de foto drs Verwaaijen.

INFRASTRUCTUUR

Momenteel zijn er op Bonaire tweeduizend telefoonaansluitingen. Volgens de plannen zal dat binnen vijf jaar uitgebreid worden tot drieduizend. Hiervoor dient uiteraard de bestaande infrastructuur uitgebreid te worden. Dat is trouwens met het oog op de toeristische belangstelling ook wel nodig. Evenzo als dit het geval is voor de buitenlandse ondernemingen op het eiland.

'Met name vanuit de Verenigde Staten bestaat er een toenemende belangstelling voor de mogelijkheden die Bonaire biedt', aldus Verwaaijen.

HISTORIE

Zoals bekend, was de telecommunicatieinfrastructuur op Bonaire tot voor kort een zaak van de Landsradio (LRD). In het kader van de decentralisatie is de zorg voor de telecommunicatie echter geheel overgedragen aan Telbo nv. Dit is een naamloze vennootschap naar Antilliaans recht en dat betekent dat er een raad van commissarissen bestaat van vijf personen. Twee zullen benoemd worden door het eilandsbestuur en twee op voordracht van de PTT-Telecom.

De vijfde en tevens voorzitter wordt benoemd op bindende voordracht van de beide aandeelhouders. Deze raad benoemt verder een directie van Telbo nv, die uit drie personen bestaat. Volgens de participatie-overeenkomst zullen de algemeen directeur en de financieel directeur aangewezen worden door de PTT-Telecom.

Bij schieten op betogers doden in vroeger Burma

BANGKOK - Veiligheidstroepen in Myanmar (het voormalige Burma) hebben woensdag het vuur geopend op een vreedzame demonstratie in Mandalay, in het midden van het land. Daarbij zou een nog onbekend aantal Boeddhistische monniken en studenten om het leven zijn gekomen.

Dat heeft een Westerse diplomaat in de hoofdstad Rangoon bekendgemaakt. De diplomaat verklaarde dat een stoet van vijfduizend demonstranten door de straten van Mandalay trok om het bloedige neerslaan van de prodemocratiebetogingen in 1988 te herdenken. De betogers, voornamelijk Boeddhistische monniken en studenten, riepen leuzen tegen het militaire bewind van Myanmar en eisten het aftreden van de regering.

***

DE WINST van Tandem computers steeg in het derde kwartaal van het lopende boekjaar van 30,7 miljoen dollar naar 32,4 miljoen dollar. De omzet nam in het derde kwartaal toe van 420,6 miljoen tot 472 miljoen dollar. De winst per aandeel daalde door de kapitaalvergroting van 0,31 dollar naar 0,30 dollar.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 10 AUGUSTUS 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.53	1.55	1.57
PND STERLING	3.255	3.31	3.37
NED GLD	98.32	99.04	99.84
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	131.94	132.66	133.46
FR FRANCS	31.93	33.03	33.73
DUITSE MARK	110.94	111.66	112.46
IT LIRE	1.20	1.50	1.56
JAPANSE YEN	117.89	118.75	119.55
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 10 AUGUSTUS 1990 EN TOT NADER ORDER.

12	%	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.33
9	%	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5	%	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	101.55

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

"Ook menselijke aspecten belangrijk"

Ellis tevreden met bereikte resultaten

KRALENDIJK — In zijn inleidend toespraakje kon gedeputeerde Rudi Ellis nauwelijks verholen, dat hij toch wel enige genoegdoening ondervond in het feit dat het kleinschalige Bonaire grote broer Curaçao de loef heeft afgestoken met de overeenkomst tussen Telbo nv en de PTT-Telecom.

'Curaçao heeft al zo veel voor ons gedaan. Het is goed dat wij nu de weg eens gebaand hebben voor hun", aldus de Bonaireaanse gedeputeerde van Verkeer en Communicatie.

Met nadruk stelde de gedeputeerde dat het niet mogelijk is afzijdig te blijven van de internationale ontwikkelingen.

Ellis: 'Deze ontwikkelingssfeer beweegt zich immers niet slechts op economische banen maar benadrukt ook de wil tot toenadering van de verschillende volkeren. Menselijke aspecten zijn even belangrijk, zo niet belangrijker, dan zakelijke aspecten'.

Gedeputeerde Rudi Ellis, die in zijn toespraak behalve tot de aanwezige pers ook tot de ministers Gumbs en Giskus (respectievelijk Verkeer en Vervoer en Ontwikkelingssamenwerking) richtte, attendeerde bij het aangaan van deze participatie-overeenkomst op het door het BC gevolgde privatiseringsbeleid. Hij erkende daarbij de grote bijdrage van de Antilliaanse regering en dankte daarbij in het bijzonder minister Gumbs voor diens bemoeienissen.

Ellis: 'Dank moet ik trouwens ook uitbrengen aan drs Verwaaijen van PTT-Telecom en de directeur van Nepostel, Biezen. Uiteraard zijn wij ook bijzonder erkentelijk aan de LRD en met name directeur Bernadina, zijn staf en de directie van Telbo nv'.

POSITIEF

Het BC werd in de onderhandelingen met de PTT-Telecom vertegenwoordigd door Raymondo Saleh die tevens voorzitter was, eilandssecretaris mr Frits Goedgedrag en de heren Cijntje en De Windt, terwijl LRD-directeur Bernadina optrad als adviseur. Gezien de positieve verwachtingen die gekoesterd worden door het Bestuurscollege is men er vrijwel zeker van dat het samengaan metde PTT-Telecom zal bijdragen tot een volwaardige en vooral sterk groei en uitbouw van Telbo nv.

Walesa voor algemene presidentsverkiezing

WARSCHAU - Lech Walesa, de leider van het Poolse vakverbond Solidariteit, heeft zich donderdag uitgesproken voor algemene verkiezingen voor het presidentschap. In zijn verklaring riep hij op de persoonlijke aanvallen tussen rivaliserende facties binnen Solidariteit te staken.

"Ik ben van mening, zoals ik dat altijd ben geweest, dat Polen een president nodig heeft met uitgebreide bevoegdheden, die in algemene verkiezingen wordt gekozen", aldus Walesa. "Dit hoeft niet te leiden tot conflicten met de regering, die de beslissingen neemt en verantwoordelijk is voor de lopende staatszaken."

Met zijn voorstel voor algemene presidentsverkiezingen neemt Walesa afstand van zijn eigen "presidentiele partij", de centrum-alliantie. Die wil dat het huidige parlement president Jaruzelski's opvolger - Walesa dus - zou benoemen, terwijl premier Tadeusz Mazowiecki juist aandringt op een grondwetswijziging om algemene presidentsverkiezingen mogelijk te maken. De vervroegde presidents- en parlementsverkiezingen moeten zo snel mogelijk plaatsvinden en geheel vrij en democratisch zijn, aldus Walesa.

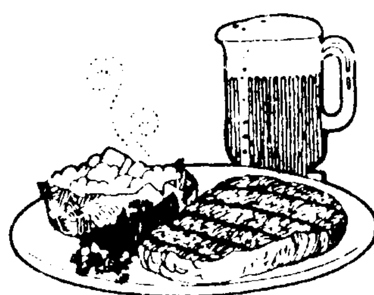
Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	09-08	FRANKFURT	PREV.	09-08	AMSTERDAM	PREV	09-08
DOW JONES	2734	2758	DAX INDEX	1723	1755	CBS GEN.INDEX	108.10	108.50
AM.BRANDS	64.88	66.63	ASKO	827.00	840.00	ABN	33.80	33.80
AM.EXP.	26.63	26.63	BASF	251.50	255.80	AEGON	116.30	117.60
ANHEUSER B	39.88	40.63	BMW	509.50	510.50	AHOLD	126.60	128.20
ATT	35.00	35.13	COMMERZBANK	274.00	280.00	AMEV	51.00	51.20
BORDEN	33.63	34.00	DAIMLER BENZ	748.50	773.00	AKZO	101.60	102.70
CAMPBELL S	52.38	52.63	DEUTSCHE BANK	736.50	752.30	AMRO	67.40	67.70
CHRYSLER	13.50	13.38	HOECHST	251.00	254.20	BOLS	180.00	180.50
CITICORP	19.38	19.75	KAUFHOF	615.00	630.00	BUHR.TET.	66.50	66.50
COCA COLA	44.00	44.75	MAN	417.00	414.00	DAF	24.50	23.80
DIGITAL	69.25	68.63	PREUSSAG	377.00	385.00	DSM	101.70	101.40
DUPONT	38.88	38.88	SIEMENS	682.50	693.60	ELSEVIER	86.00	85.50
EAST.KODAK	41.00	42.00	VW	533.90	546.00	FOKKER	44.10	45.70
EXXON	51.75	51.63				GIST BROC.	27.60	28.00
FORD	38.13	38.13				HAGEMEYER	117.00	117.50
GEN.ELECT.	68.00	68.00	LONDON			HEINEKEN	122.00	123.00
GEN.MOTORS	40.75	40.75				HOOGOVENS	60.30	60.10
HEINZ	32.88	33.00	FT-100 INDEX	2237	2244	KLM	27.00	26.80
HOMESTAKE	20.63	20.38				KNP	43.30	42.90
IBM	103.13	103.25	ARGYLL	2.36	2.40	NEDLLOYD	66.80	67.90
KELLOGG	64.00	64.38	BARCLAYS BANK	3.68	3.73	NMB	43.10	44.50
MC DONALDS	30.25	30.88	BASS	10.57	10.53	NAT.NED.	64.70	65.20
MERCK	85.13	86.00	BRITISH STEEL	1.29	1.29	PHILIPS	26.50	26.30
MINNES.MNG	84.00	83.88	BRITISH TEL	2.86	2.92	ROBECO	93.90	94.60
MOBIL CORP	66.38	65.88	BTR	3.75	3.72	ROLINCO	92.20	92.40
NCR	65.25	65.75	CADBURY	3.28	3.30	RORENTO	59.00	59.20
PFIZER	71.88	72.13	CABLE & WIRE	4.73	4.80	RODAMCO	75.50	75.40
P.MORRIS	45.63	46.50	GRAND MET	6.60	6.11	ROYAL DUTCH	148.40	146.50
QUAKER	44.13	44.00	MARKS & SPENCER	2.28	2.31	UNILEVER	147.40	149.30
SEARS	29.63	30.50	REDLAND	5.77	5.81	VMF STORK	53.20	53.70
UP JOHN	39.25	39.25	TATE & LYLE	2.79	2.78	VOC	38.80	40.00
USX	33.38	33.38				VNU	92.90	92.60
WOOLWORTH	28.88	29.13				WESSANEN	60.80	60.60
			TOKYO					
GOLD	384.70	383.90				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	28509	27615			
SILVER	4.88	4.88				TSE 300	3476.0	3477.0
			BRIDGESTONE	1320	1310			
CRUDE OIL	26.50	25.98	CANON	1630	1580	ALCAN	22.88	23.00
			DAI ICHI KANGYO	2140	2130	BELL	38.00	38.13
US$/Yen	150.25	149.90	DAIWA SEC.	1190	1150	BANK OF NS	14.25	14.38
			HITACHI	1290	1250	CAN.PAC.	19.25	19.63
US$/DMARK	1.59	1.59	HONDA MOT.	1600	1650	IMASCO	36.00	36.38
			JAPAN AIRLINES	1700	1680	LAIDLAW	24.00	23.88
GBP/US$	1.86	1.86	NEC	1720	1680	MOORE	31.00	29.63
			NOMURA SEC.	1970	1920	NORANDA	19.38	19.50
US$/NLG	1.79	1.79	NIPPON STEEL	531	516	PLACER DOME	19.88	19.50
			MAZDA	745	747	POWER CORP.	15.00	15.00
ECU/US$	130.25	130.45	SONY	8200	7930	ROYAL BANK	22.88	23.25

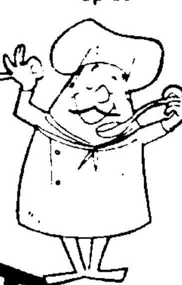
WEEKEND

Blue Note
Café Restaurant
t.o. Centrum Mahaai - Tel.: 370685
Vrijdag: Happy Hour
5 - 8 uur
Live Entertainment
Antillean Night
Zondag: Get together met vissoep
on the house
Live Music

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
Tel.: 618678
EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.
Geopend vanaf
11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.



SIZZY
Steak - Seafood - Salad op Saliña



Vraag naar onze Specials
Open
Sun - Thur 12 pm - 11 pm
Fri - Sat 12 pm - 1 am
Take out
Tel. 617707
617811



GRAND-CAFE
Pietermaai 18
Tel.: 617077 - 617244

organiseert
a.s. week-end
van vrijdag t/m zondag
een speciaal
"GARLIC FESTIVAL"
Wat denkt U van
"Paul Bocuse's Knoflooksoep"
of
Gesmoord Lamsvlees met knoflookbrood"?

Natuurlijk staan er ook knoflookvrije gerechten op het menu.

"You like Garlic, come and(th)stink about it"

Telefoon: 617077
Reserveren aanbevolen.





De échte en originele
Irish Cream
Agent distributeur:
WIMCO
Tel.: 611833

CACTUS CLUB
Van Staverenweg 6, Mahaai.



Monday
Special:
Tel. 371600
from the grill
* lambchops
* scalloped potatoes
* green beans with bacon
* salad & bread

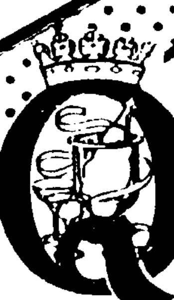
f. 25,00
S.B.N. Van Staverenweg
tel.: 371600



L'aristocrat
Lindbergweg . Saliña
Wed.Night
Ladies' Night
10 PM. - 2 AM.
Ladies: Entrance Fl. 10,-
Two Free Drinks
Live Music by....
THE BAND
SURVIVAL



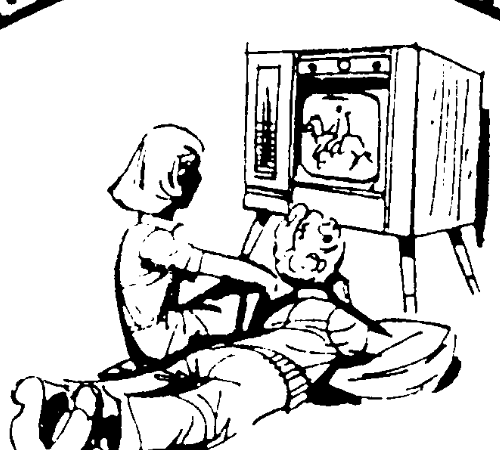
Palomino Sherry
De meest gevraagde sherry.
Verkrijgbaar in
Dry medium
en cream.
Agent distr
WIMCO
Tel. 611833



RESTAURANT AND TERRACE
SORSAKA CHIKI

Gezellige, ontspannen landelijke rust, een **prachtig uitzicht, frisse open lucht rondom,**
en keuze uit onze uitstekende **menu-kaart;**
Dit samen bepaalt de sfeer voor een **heerlijk avondje uit.**
Binnenkort opening van ons terras.

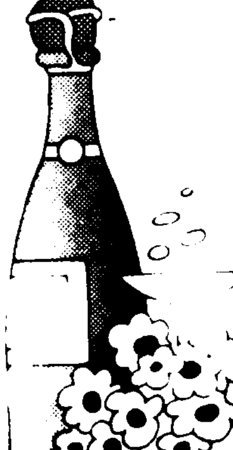
Openingstijden: van 6.30 - 12.00 uur
's Maandags gesloten.
Tel.: 675105





FAMILY RESTAURANT
Promenade Shopping Center
tel.: 76784

Week-end Special
* Gem. schotel met gevarieerde Arabische gerechten
f. 17.50 p.p.





BRANDY



RYSTTAFEL
Restaurant
INDONESIA
Mercuriusstraat 13 - 15
Telefoon 612606 of 612999
Home of the original
25 course Indonesian rijsttafel
Openingstijden:
ma. t/m za. 12-2 - 6-9.30 p.m.
zondag geen lunch.
Open voor diner vanaf 6 uur.
reserveren vriendelijk aanbevolen.
„1000 weken Jong"



S.O.V. ASIENTO
"MORNING AFTER HOUR"
Date: Sunday August 12, 1990
Hour: 11.00 x 14.00 hrs.
Place: Rust & Burgh
SPECIAL:
* *Grapefruit cocktail * Broth Jadiniere*
* *Fish Steak Florantine * Croutons*
* *Roast Pork * Salad Chief Style*
* *Assorted Cold Cuts * Different Rolls*
* *Orange Juice * Fresh Fruit*
* *Coffee or Tea*
Price: NAF. 9,50
(Kinder-portie NAf. 4,50 kinderen tot 9 jaar)
Music: MARIACHI FORTUNA



McDonald's
altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta Maria
extra gezellig met speeltuin
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken



Tel.: 75080/
75081



Liqueurs

RESTAURANT
The Wine Cellar
Concordiastraat - Punda
A story of quality
voor lunch en
diner op niveau
met fijne
Wildspecialiteiten
Maandag's gesloten
Reserveringen
Tel. 612178



Uw Indische Toko en Rijsttafel Specialist
Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165
a.s. Zaterdag vanaf 12.00 uur
alléén verkrijgbaar:
BLOEDWORST en
LEMPER
De winkel is normaal open.
Tot ziens in 't Oosters Huisje
Er zijn ook planten te koop.



Indjuweg 47
(Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614855

WEEKEND SPECIALS
* Cholgas con queso
* Calamari
* Kiwa
* Pescado
* Carnes a la entablao
* Volop Chileense wijnen.

Wij verwachten U!



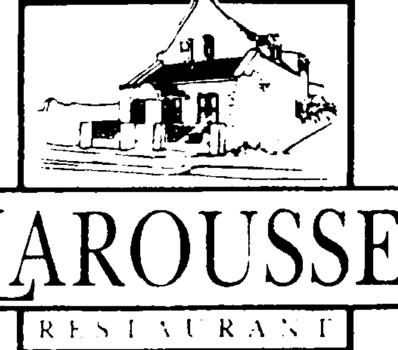
Plantage Choloma, Tel.: 673636
Iedere zondag
ontbijt tussen 8 - 10 a.m.
Heerlijke kaas/groente omelet.
Voor Kamperen/PickNick/Dagje uit/Kinderfeesten of B.B.Q. + Antilliaanse eten voor groepen s.v.p. eerst bellen tel. 673636.
Open: elke dag van de week
't hele jaar! van 8 a.m. - 8 p.m.



Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333



Seafood Restaurant
& Cocktail Lounge
Schottegatweg Noord 87B - Tel.: 79833
nabij Hoffie Nobrega
The King of Seafood in Curacao
Onze specialiteiten zijn:
MIXED GRILL SEAFOOD (2 pers.)
RED SNAPPER ALASKA -
SEABASS VENINI
SOPA DE MARISCOS
met garnalen
GEVULDE ADVOCADO en
CRABMEAT SALAD
Open voor lunch en dinner van
12.00 - 15.00 - 6.30 - 11.30 uur
Wij accepteren Credit-Cards.
Gaarne reserveren via tel. 79833
Dinsdags gesloten.
Iedere vrijdagavond
van 9.00 - 11.00 uur
TRIO LOS CORSARIOS



Pim &
Marjolein
GOURMET CUISINE
Phone: 55418
Penstraat 5
Curaçao

EEN SFEERVOL
trefpunt van
Culinair genot!!!
Open dinsdag t/m zondag
vanaf 18.00 uur.
Security aanwezig.

GARUDA:
Voor een lekkere
Rijsttafel
Openingstijden: Lunch 12 - 2 uur
Dinner 6.30 -10 uur.
Voor reserveringen: Tel.: 626519.



Tel.: 626519.